

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuínán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunchá pi nacamacaminiy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Israel, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalh-tahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni lákchalh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlis-cujma xtachuhuín Dios lacatancs masiyulh pi xkahlíy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapastacni Dios, y nachuná xkahlíy litlihueke xlacata nacamatlantiy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquín Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakasputni xtascújut

porque antiyá maknicanchá y lacastacuánalh nac calinín.

*Xtacuhuinicán huanti xalakmakán
Xlitalakapasni Jesucristo
(Lucas 3.23-38)*

¹ Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquinít Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanít xtacuhuinicán. Umakólh lacchixcuhuín chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chaṭum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán. ³ Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná tilacáchilh chaṭum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés

xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahuá xnatálán acxnitiyá amá quilhtamacú acxnī xamakán ticachilencalh cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquín Babilonia.

¹² Acxnī chú antá xtahuilananchá antanīcu xcalencanīt tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor. ¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti limapaçuhuicán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatamalh hasta acxnī lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxnī israelitas tachín ticalencalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxnī xacachicanīt israelitas hasta acxnī lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús

(Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámaj malacaputuncuhuiy lata lácu quitáxtulh acxnī tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanīt, y aya xlikalhtinīt xlacata natatamakaxtoka

José. Pero acxni nia xlatatahuilay, y nia cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalkalhima çatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espíritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ Acxni José cátzilh pi María huanti xtasquín xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuanit huata ni malacapupútlh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzekek xaxxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xachuhuín huantu xquimakxteknit nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natacatziy xlihuhua cristianos. ²⁰ Luu acxni chuná xlacapastacma, çatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac catamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalkalhima huá xlihtihueke Espíritu Santo masqui chuná xlá lanit. ²¹ Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lialh laqui María namakan-taxtiy xtachuhuín Dios huantu xamakán timalacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

²³ Chatum tzumat huanti niti axakatliy chixcú, chú niaj sacstu lama porque amaj malakatuncuhuiy çatum skata;
xlá nalimapacuhucán Emanuel,
porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

24 Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatomakáxtokli María cumu la xpuscat. 25 Pero neçxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limapacúhuilh Jesús.

2

Makapitzín lakskalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

1 Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachi-quín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalán lacchixcuhuin huanti xtamalakchaniy huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuin xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminítanchá pekán pakalhú antanícu pulhachá chichiní. 2 Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanti lanchú lachinít xlacata xlá natzucuyán camapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu lata tzúculh lakskoy cstacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laquí naclakachixcuhuiyáhu.

3 Acxni rey Herodes cátzilh huantu xtalakminít amakolh lacchixcuhuin xlá luu akatiyuj tamákxteklí, y nachuná xlihuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén. 4 Herodes lacapala camap-

macxtúm̄ilh xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmākalhtahuakenacán, y chiné çakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, ¿xatúcuya çachiquín luu napulacachín Cristo huanti huanátit p̄i nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli çatum profeta nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu çachiquín Belén, n̄i calipúhuanti para huix lacpuhuana p̄i n̄itu limacuana cumu l̄a makapitzín laclanca çachiquínín huantu tahuilánalh nac Judea; porque antá nac eé actzu çachiquín amaj lacachín çatum huanti nacapuxculén y nacamaktakalha quinca-manán xalac Israel.

⁷ Acalistán rey Herodes tzek çatasánilh amākolh lakskalalán lacchixcuhuín y çakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilhá amá stacu. ⁸ Acxn̄i xlacán tahuanikolh xlá çamalakáchalh nac Belén, y chiné çahuánilh:

—Pus l̄alihúan capimpítit nac Belén y l̄ihuana calikalhasquinínántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxn̄i chú namaclayátit l̄alihúan naquilamaçatzin̄iyáhu xanícu luu huí laqūi n̄a nacán lakachixcuhuíy.

⁹ Acxn̄i rey Herodes chuná çahuanikolh eé tachuhuín, amākolh lacchixcuhuín l̄alihúan táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhn̄itanchá nac xpulatamancán aya xcapulanit̄ilhay nac tiji y hasta antá tachókolh

xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá actzu skata. ¹⁰ Acxni amakolh laskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh. ¹¹ Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexnit María, lalihuán tatatzokóstalh nac çatiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunit huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacúan perfumes huanicán mirra. ¹² Y acalistán chú acxni aya talhtátalh çatzisní, nac çatamanixni camacatzínilh xángel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhualh y huata túnuj tiji tachípalh huantu titum an hasta nac xçachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonit amakolh laskalalán lacchixcuhuín çatum xángel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lalihuán cataqui y cacatátacaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laqui namakniy.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamacaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto. ¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni nilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín

Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánihl xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimíncalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksínán cacamaknícalth lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pi amakolh laskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamananít xlá luu lipēcua laṭa sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamaknícán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún çata huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná litláhualh porque amakolh laskalalán lacchixcuhuín talitachuhuínalh pi xkalhiy cumu aktiy çata laṭa xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo.

¹⁷ Huantu tláhualh Herodes laṭa camamakníninalh lactzu camán chuná likántáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima. Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá çachiquín huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh, y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy, porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamámanalh xcamancán huanti aya camaknini-canit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni nihl Herodes çatum xángel Quimpuchinacán nac

caṭamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninít huak amakolh lacchixcuhuín huantí xtamakni-putún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji caṭáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán. ²² Acxni niā xchan José cátzilh pī huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalaxxoko xtlat. Huata José juerza tzinú lacapuhuánilh y nī chalh, pero cumu maṭatziniparáca nac caṭamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea. ²³ Acxni chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilitáxtulh laquī nakantaxtuy nac xlatamāṭ Jesús huantu xtatzoktahuilanít nac xlibrojcán profeta pī nalitapaçuhuiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuínán nac desierto pī namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxni chú tilákchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tíalh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea. ² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos y chiné xcahuaníy:

—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapaṣtacnicán, y chuná calatapátit cumu

la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlá ámaj matzuqui y xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú acxni chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhakat huantu xlihakanán Juan huá xlitlahuacanit xmacchíxit camello, xtampulakta-huilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtuqui xahua táxcat huantu xlá xmaclay nac caquiuhuín. ⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuín, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánlalh xlicalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapaścacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natatakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caxkoyumácalh. ¿Tícu camacatzinín huixinín para caj la

nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lanchú Dios nacamacaminiyán? ⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstitum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinitátit xalixcájnít mintalacapastacnicán. ⁹ Y ni huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xlitalakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitalakapasni Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calimaxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nitú limacuán. Y latachá túcuya quihui huantu ni tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalicatziacán pi xlicana lakpalinitátit xalixcájnít mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huanti aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua. ¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chacatziyaj chipanít xlitacsunucán xtrigo laqui namakaníy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonit nahuán amá trigo

lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalacchcuyuhuilij nac lhcúyat antanícu necxnicú lakmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá na naakmunucán. ¹⁴ Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincamininiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios lachcahuilinit.

Y Juan tlan tláhualh. ¹⁶ Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá títum xlakmima! ¹⁷ Y na luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaxquiy, luu xlicana clipaxuhuay huantu xlacata.

4

*Akskahuini matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acalistán acxni taakmunukolh, amá Espiritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní nitícu lama cristianos laquí antá natalatzaksayachá akskahuiní.

² Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitucu huáyalh, y acalístán chú tzuculhá tzinsa. ³ Huata akskahuiní lalihuán lákmilh laquí natalatzaksay y chuná namatlahuiy talakalhín, y chiné huánilh:

—Cum para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksínanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaká chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatámalh çatum cristiano, pus na luu xlcasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuiní lelh nac xacachiquin Jerusalén antanícu xyá lanca xpusiculan Dios, tahuácalh nac xakstín, ⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaká, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laquí nacuentajtatlahuayán,

natalichipapaxtokán xmacancán

laquí mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Ni caj chunata calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantu huix lakatiya catlahualh huantu nipara tzinú mininiyán.”

⁸ Acalistañlitúm chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhñikolh xlihuak laclanca cachiquinín huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná lata túcua kalhikoy xliilakátit. ⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatazokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantu ucxílhpat lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá lima-peksimán.”

¹¹ Amá akskahuini máxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui natamakta-kalha.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnucalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret. ¹³ Pero ni makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiquin huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinít xapulataman Zabulón y Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu

profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantí tahuilánalh nac amaḱolh puḷataman huantu caḥuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu títaxtuy lancaṭiji huantu chaṇ hasta nac pupunú;

amaḱolh cristianos huantí tahuilánalh nac amá mákat puḷataman

antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huantí ni judíos;

¹⁶ maṣqui xlacán xalakacapucsua xtlamánalh pero nataucxilha aktum lanca taxkáket, y huantí chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calínín,

natalilacahuánán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta laṭa antá tíchaḷh Jesús xlá tzúculh akchuhuínán y chiné xaḥuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcájnít mintalacapaṣtacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús caḥuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutla-huama xapupunú Galilea acxní caúcxilhli chaṭiy lacchixcuhuín linatalán, chaṭum xuanicán Simón huantí acalístán limapaćúhuilh Pedro, y chinchú chaṭum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut. ¹⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amaḱolh cristianos huantí taaktzankatamanít.

²⁰ Acxni chuná caḱuanikolh, amaḱolh squiti-nanín taakxtekmikolh xtzaḱhcán y tastaḱánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chaṱiyliṱum lacchixcuḱín na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzaḱhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huantí xtlatcán. Jesús caṱasánilh y caḱuánilh xlacata pi catastaḱánilh. ²² Huata xlacán na laḱihuán taakxtekuílih xtzaḱhcán xaḱua xtlatcán y tastaḱánilh Jesús.

*Jesús camakalhchuhūniy luhua cristianos
(Lucas 6.17-19)*

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu caḱhiquínín lata xḱicalanca nac xapulataman Galilea, xaḱmakalhchuhūniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcaliṱachuhūnán amá xasasti xtapéksit huantū Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna liṱúm xcamatlantiy ṱipakatzi tajátat huantū xcaḱalhiy amaḱolh cristianos. ²⁴ Xḱicalanca nac xapulataman Siria catzicalh huantū xtlahuama Jesús y luhua cristianos tzúculh talimín taṱatlanín huantí catuḱuá xḱaliṱaṱimánalh ṱipakatzi tajátat, na chuná catuḱua tacatzanajuat, nachuná huantí xcamakatlanjít xespíritu akskaḱuíní, y na pacs huantí xcasnoka

uún, nachuná huanti xtalac̣luntuhuanan̄it y n̄ilay xtal̄ahúan. Pus Jesús huak cam̄atl̄ant̄ilh.

²⁵ Łatachá nícu xán Jesús, l̄uhua cristianos can̄ihua xalan̄ín xtastalan̄iy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huanti xtalaman̄anchá hasta pekán nac kalht̄uchoko huantu huanicán Jordán.

5

*Jesús cam̄akalhchuhuin̄iy cristianos nac kest̄ín
(Lucas 6.20-23)*

¹ Maktum quilhtamacú acxn̄i Jesús úcxilhli p̄i luu l̄uhua cristianos xtastalan̄in̄it, xlá lāl̄ihúan tala-
c̄ac̄xtutáhui nac aktum lanca kest̄ín, acxn̄i ch̄alh
ant̄an̄ícu juerza c̄axtum huata antá culucs táhui, y
acxn̄i xdisc̄ipulos na quilhp̄uxtum tatatahuilachá,
² xlá tzúculh cam̄akalhchuhuin̄iy, y chiné cahuá-
nilh:

*Jesús lichuhuin̄án huanti luu lip̄axúhu
nalatamay*

³ —Luu lip̄axúhu calip̄ulhcácalh huanti tacatz̄iy
p̄i xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu
tamaclacasquín, pus huanti chuná kalhiy xtalac̄-
ap̄astacni xlicana p̄i huá natamakamakl̄ht̄in̄án
huantu Dios cam̄axqūiputún xcamanán.

⁴ 'Luu cana laclip̄axúhu cacalip̄ulhcácalh huanti
lan̄chú talip̄uhaxnim̄ánalh y tatasam̄ánalh,
porque namín quilhtamacú acxn̄i Dios
nacam̄akoxumixiy.

⁵ 'Luu laclip̄axúhu cacalip̄ulhcácalh huanti nac
xnacujcán n̄i lacl̄ucu cam̄aklhcatz̄icán, porque

huatunín xlacán natamaklhtinán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁶ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstitum natalatamay, porque xlicana pi huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xtacristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.

⁸ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti ni caj talihuán sinoque xlihuak xlitlihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámalh laqui luu akstitum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ 'Luu cana laclipaxúhu huanti talitaakatzan-kemánalh y taliscujmánalh xlacata pi ankalhiná caánalh tacácsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y ni caj catalamakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimaxtuy cumu la xlicana xcamanán.

¹⁰ 'Nachuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti caliputzastalamácalh y casitzinimácalh caj xpálacata pi tatlahuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pi huá umakolh huanti natamakamaklhtinán huantu Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.

¹¹ 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín acxni caj quimpálacata lixcájnít tachuhún nacañuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixinín nacaliyahuanacánit. ¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y

nī caj calīlipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pī nachuná catlahuacanit amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

Cristianos talitaxtuy cumu la mátzat chu taxkáket nac caquilhtamacú

(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

¹³ Pus cumu la huixinín catziyátit pī mátzat luu xlicana limacuán porque limaskokenancán, pus chú huixinín ccalimastuyán cumu la mátzat nac xlakstipancán cristianos huanti namaskokeyátit laqui nī natalaktzankay. Pero para huá mátzat naaninikoy xliškoko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pī tlan cahuá nalimaskokenancán? Xlicana pī niaj tu limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laqui catihua cristianos natalactayamiy.

¹⁴ Y nachuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantu nacamakskoni y nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac xokspún lanca kestín xlicana pī nilay tahuilay para nī juerza nauxcilhacán. ¹⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laqui chú naliakpulonkxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laqui xlihuak huanti tahuilá-nalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáket. ¹⁶ Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamatcán pī xlicana ankalhiná pásama milimaksocán nac xlakstipancán cristianos laqui acxni xlacán nataucxilha huantu huixinín lacuán

mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalila-kachixcuhuiy Quintlaticán huanti huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ 'Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminit lactlahuay huantu timáxteklí xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimašiyuchi xalakmakán profetas; aquit nitu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit malacaputuncuhuiy huantu luu huaniputún. ¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, nipara chatum cristiano anán huanti tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat latachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanit nac xlimapeksín Dios masqui lampara nitucu xkásat lata huantu xlá limapeksínán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pi nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamapitzín cristianos, camasiyuniy laqui xlacán na natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios. ²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xli-

mapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalh tahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nĩpara huixinín nĩlay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakahchuhuiñiy cristianos xlacata pi nitlán sitzicán
(Lucas 12.57-59)

²¹ 'Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamaxquicántit, chiné huán: “Nĩ camakni mintacristiano, porque huanti makñinán xlicana pi amaj laktzankay nac xlatatín Dios.” ²² Pero chú aquit camán cahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziniy xtacristiano y nĩ natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlatatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlatatincán mapeksinanín laqui antá namakalhpalicán xpalacata huantu huaninit. Pero aquit ccahuaniyán pi huanti nitu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanit Dios.

²³ 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamakasitzinita, ²⁴ pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lalihúan

capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalistán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapistacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlatatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán nitu a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlatatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin. ²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtúcantí hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuínán xlacata nitlán naxakatliya atunuj puscät

²⁷ Huixinín catziyatit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquicalh xalakmakán militalakapasnicán, chiné huán: “Ni caxakatli tunuj puscät para huí mimpuscät.” ²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscät y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátlih.

²⁹ Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahui-putunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtúcantí y mákat camacapi; porque xali-huaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín. ³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti

y mákat camacapi; porque xalihuaça tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcanti nac pupatín.

Jesús lichuhuínán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nachunalitum max na catziyátit laťa lácú huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknícántit, chiné huán: “Para chatum chixcú makxtekputún xpuscat, pus huata luu xlicasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.” ³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla nitú tlahuanit huantu nitlán para xakatlinit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscát huanti makxtekcanit nachuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachí aya catziyátit lácú huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuiní Mim-puchiná MiDios xlacata natlahuaya.” ³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Neçxnicú tu

calitayátit natlahuayátit y huá naliqUILHPINÁtit para lata túcu. Necxnicú caliQUILHPÍTIT akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná qui-taxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.³⁵ Y na nipara catiyatni caliQUILHPÍTIT xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícú majaxay xtantún. Na nipara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliQUILHPÍTIT para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiQUÍN huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.³⁶ Nipara huá caliQUILHPÍ mi-akxaka para túcu namalacnuya porque ni huix mapeksiya, y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchíxit para snapapa natlahuaya.³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan nactlahuay”, osuchi lacatancs catziya pi nilay catimá-kántaxti huata caj xman cahuanti: “Ni ctitláhuah”. Porque latachá tícu luu lihuana macatzinínamputún pi namakantaxtiy pus hasta huá chú lima-lacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlajayán xalixcájniit talacapastacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pi nitlán natalamakaxokoya huanti sitziniyan
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limaPEKSÍN huantu xamakán quilhtamacú ticamakxteknícántit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinanit laqui

namakaxokocán.” ³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Nì catalalacatahuacátit chatum chixcú huanti lixcájnit licatziy. Huanti nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán. ⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix nì juerza casakámaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra. ⁴¹ Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xlilakamákat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cana caj aktiy kilómetro. ⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantu mac-lacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huanti maclacasquimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

⁴³ 'Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, y chinchú huanti sitziniyán na casitzini.” ⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huanti casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunán xlacata xlá camaktáyalh. ⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichiní hasta

masqui huá amakolh lacchixcuhuín huantí laclixcájnít xtapuhuancán, na xahua huantí lacuán xtapuhuancán cristianos, y na huá macamín sin nac xokspuncán huantí laclixcájnít talicatziy lacchixcuhuín xahua huantí lacuán xtapuhuancán. ⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantí na capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlatatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huantí laclixcájnít xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay. ⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huantí catziyátit na capaxquiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlatatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huantí ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay. ⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu la Quintlaticán huantí huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstitum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitu tilaktzak-sayátit mintalakahamanincán nac xlatatincán xlihuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcacanátit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huantí huilachá

nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus ni caticamaxquín mintaskahucán.

² Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huanti xlicana tamaclacasquixnimán pus ni cacalitchuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huanti caj luu talakatiy taaksanínán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laqui huixinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijínín. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi caj huá xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanacán, pero pacsá camaskahuicanit nahuán. ³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xlicana luu tamaclacasquimánalh pus nipara calitachu-huínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo, ⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzi huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catziy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyán huantu nalixokonuniyán.

*Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)*

⁵ Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios ni chuná catlahuátit cumu la tatlahuay huanti caj taakskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcaçhastunín tiji antanícu luu lhuhua

tzamacán laqui amakolh cristianos mat nataucx-
ilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana
lacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu
xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit
huantu xtaputzamánalh xlacata pi nacacacnina-
nicán, y aya camaskahuicanit nahuán porque
niaj tu catitamakamaklhtínalh nac xlacatín Dios.
6 Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata
mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana cama-
lacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahua-
kani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum
tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán
ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luu
xlicana pi huá namaxquiyan mintaskahu huantu
lakchanán.

7 Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni
pihua pihua cahuanti mintachuhuín huantu ni
limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni
talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios
nacaxmatniy porque luu lhuahua huantu taqui-
lhuamánalh. 8 Pus huixinín ni chuná calicatzítit
cumu lá xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy
huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia
squiniyátit. 9 Acxni huixinín nakalhtahuakani-
yátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:

Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhui-
niyán mintacuhuini.

10 Camilh milimapeksín uú nac quilakstipancán.
Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú
nac caquilhtamacú,
chuná cumu lá kantaxtumachá nac akapún.

11 Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quinta-
huajcán caquilamaxquíhu.

12 Caquilamatzenaníhu xlihuak huantu nītlán
ccatlahuaninítán,
nachuná cumu la aquinín cmatzenaninyáhu
huanti quincataratlahuanítán.

13 Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzak-
sayán akskahuiní,
huata mejor caquilamatapanuníhu xlihuak
huantu xquincamatlahuín talakalhín.
Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xli-
huak litlihueke,
na chuná huantu xli lanca milicácnit xli ankahlíná
quilhtamacú canexnicahuá.

14 'Pus para huixinín namatzenzenaniyátit
xamakapitzín mintacristianoscán huanti
xcataratlahuanítán, nachuná Quintlaticán huanti
huilachá nac akapún na nacamatzenaninyán
xlihuak huantu nītlán tlahuanítátit. 15 Pero
para huixinín ni namatzenzenaniyátit
xamakapitzín mintacristianujcán huantu
nītlán catlahuaninítán, pus na chuná
Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ni
caticamatzenanín mintalakalhincán.

*Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui
lilakachixcuhicán Dios*

16 'Acxni huixinín nakalhxtekninátit xlacata
nalakachixcuhiyátit Dios, pus ni calimasiyútit
cumu lampara luu lalalipuhuampátit caj nac
milacancán chuná cumu la tatlahuay huanti caj
taaskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay
laqui xlihuak cristianos natacatziy pi mat takalh-
xteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi

caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay nac xlatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinanit xtaskahucán huantu xtaputzamánalh. ¹⁷ Pero acxni huix nakalhxtéknina xlacata nalakachixcu-huiya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti ¹⁸ laqui xlihuhua cristianos ni natacatziy para huix kalhxtékniempat. Huata caj xman huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum tlamán pus namaqxuiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuá huá kalhiy huantu xtapalh tumin nitu limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ni cata catuá huá camaakstokuilítit huantu xtapalh tumin huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuá huá huak malaksputuy xaluhua y huak laktzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakahn. ²⁰ Huata mejor luu xatlán pi caj luu luhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumin nac akapún antanícu nilay necxni pasay xaluhua, y nitucu malaktzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá nilay lakchán xlacata nakahn. ²¹ Porque antanícu huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá huilachá nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantumínica, pus

para huá tlan milakastapu xliianca nac mintantu-minica nakalhiya taxkáket. ²³ Pero para huá milakastapu niñlán lilacahuana, pus xlicalanca mintantumínica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuana ni kalhiy huantu tlan taxkáket xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Niñay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín
(Lucas 16.13)

²⁴ Nipara çatum chixcú tlan çatascuja çatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhakaxmata çatum pus huá chú çatumlitum juerza nakalhakaxmatmakán y nasi-tziniy; xahuachí niñay catitáscujli porque ni catitláhuah huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: Chatum chixcú niñay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuam-paray xtumín cumu lá xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

²⁵ Pus nachuna litúm luu clacasquín pi caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ni picutá luu akatijuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan nalatapayátit, y na nipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatankétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque

huá Dios quincamaxquinitán, nixachuná quinta-huajcán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilhakacán? ²⁶ Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tachananán, ni tamakalanán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chalí chalí camaxquiy xta-huajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun. ²⁷ Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzankecán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatámat para aya amajá nij?

²⁸ 'Pus cumu para chuná, ¿tícu xpalacata huixinín picuta marí litakatzanketapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakanánatit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy nac catuhuán, xlacán ni tascuja y nipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán. ²⁹ Pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuhua cata laclipecuánit xalacuán lhakat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtuclí xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat. ³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana cacaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lilakátit tayánalh nac catuhuán, pero caj chalí o

tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpuacán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalitakatzankén? ¡Xlicana luu lanítatit porque nilay akstitum lipahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xahuachí ni luu calitaakatzankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchí huantu nalilhakananátit chali tuxama. ³² Porque lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatzanketamamánalh huantu tamaclacasquin, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamaktakalhan, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chali. ³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit. ³⁴ Ni huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ni caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano

(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ Nexni caputzanani xtalakalhin huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaninya, laqui acalístán Dios na nichuná naputzá-

nanikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalākahlín y chuná chú namaxokoniyan. ² Porque Dios nachuná nacaputzananiyan mintalākahlín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalākahlincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyan mintaxokón. ³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalākahlín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nipara tzinú maklhcatziya pi na talakaxtapunita y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu? ⁴ Y nachuna litúm para huix ni catziya pi na talakaxtapunita, ¿lácu chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: “Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyan tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ⁵ ¡Aksaniná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu tlan nalacahuánana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

⁶ Ni cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpara xamaktum caj natasitziy y nacalikospasayan; y na nipara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamij.

*Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)*

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankalh_{in}á casquinítit Dios huant_u maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huant_u xatlán talacapa_{stac}ni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalaquinicanátit. ⁸ Porque huant_i squín maxquicán, huant_i putzay maclay, y huant_i lakatlaká málacchi malaquinicán.

⁹ 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿p_i huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu? ¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿p_i naliakskahuiya tantum luhua? ¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnit licatziyátit, pero na catziyátit lácu namaxquiyátit huant_u lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿p_i lihuaca chú Quintlaticán Dios huant_i huilachá nac akapún ni caticamaxquín xalacuán talacapa_{stac}ni acxni huixinín nasquiniyátit?

¹² 'Pus lacatancs ccahuaniyán p_i xliankalh_{in}á cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana p_i huá umá kamputum quitaxtukolh huant_u tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huant_u titatzokuílih nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuínán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)

¹³ 'Huant_i luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh calaktzáksalx xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícu n_ipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji

antanícu ñi tuhua lactlahuancán, y luu lhuhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankan talacayánalh. ¹⁴ Pero huata amá pitzu malacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanícu luu calaktzú y ñi lhuhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícu namakamaklhtinanátit latámat nac akapún.

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)*

¹⁵ 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata ñitu nacaaskahuiyán amakolh lacchixcuhuín huanti caj taaskahuiminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuínamánalh, xtachuhuín Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuíninán xtachuná cumu la lacmantzú borrego talitaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi tlan nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalacucú lapánit huanti tahuanán. ¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatcán caj xpalacata lixcájnít huantu tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ñi makalacán uvas nac calhtucunín, ña ñipara huá higo puxcán nac cakajín. ¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu ñitlán quihui pus ña huá xtahuácat nalitalakapasa pi ñitlán porque ñi lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Ñipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ñi lacuán, y ñipara akatum

quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacúan xtahuácat. ¹⁹ Xlihuak quihui huantu ni lacúan tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpuacán nac lhcúyat laqui antá nalaclhcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuín nacaokspulay. ²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nítlán.

*Caj xmanhuá tì natlahuay xtapaxuhuán Dios
nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)*

²¹ Ni xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuaníy pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamanalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xlicana natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún. ²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlacatín Dios, lhuhua huanti naquintahuaníy: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanáhu mintachuhuín, caj mintacuhuini xacliquilhanáhu tlán xaccatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuini, xahuachí caj mintacuhuini tlan xaccalitlahuayáhu laclanca licacnit tascújut.” ²³ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xlistucupátit huantu nítlán porque aquit necxni ccalakapasnitán para xquilalipahuanáhu.”

*Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios
luu xtachuná tì catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)*

²⁴ Huanti quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huanti tláhualh xchic y lihuana lilakxketyáhualh chíhuix xtaláyáhu. ²⁵ Acxni chú milh lipeca sìn, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui nìpara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanìt nac xlakstipán chíhuix. ²⁶ Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huanti na quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu nì talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayán. ²⁷ Acxni chú lan milh sìn, lan stacli kalhuchoko, y luu lipeca lata únulh, pus cumu lan milh uún, jamá chiqui makpúspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuinankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpálacata xtalhchuhuin huantu xlá xmasiyunìt. ²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuinìy cumu la tì xlicana kalhiy limapeksín y nì xtachuná cumu lá xmakalhtahua-kenacán judíos.

8

*Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xkalhiy
lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)*

¹ Acxni Jesús talakakalhu_tahuilachi nac amá kestín luu lhu_hua cristianos tasta_lánilh. ² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh cha_tum chixcú huanti xlitajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatatzokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani lata ckalhij quintzitzí.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pac-sli.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua litlán nitícu calitachu-huínanti. Huata caj xman calakpimpi cha_tum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapek-sínalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhan xlá namaluloka y xliputum naczicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantu xkalhija.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano

(Lucas 7.1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lahíhuán laktalacatzúhuilh cha_tum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey, ⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama cha_tum quintasacua luntuhuananit y luu lipecua lata macatzaj huí nac xli_lanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Ma_kalhtahuak_ená, x_lic_ana p_i huix luu tlan catziya, pero aquit n_ipara tzinú quimininiy x_lacata p_i huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksínanti y amá quintasacua natatlantíy, porque cl_ip_ahuanán y ccatziy p_i huantu huix nalimapeksinana chuná nalay. ⁹ Huá chuná cl_ihuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxn_i cuaniy çatum para nícu caalh pus xlá án, y acxn_i cuaniparay çatum x_lacata p_i camilh xlá namín; y acxn_i chú cl_imapeksiy quintasacua para túcu catláhualh xlá l_al_ihuán tlahuay.

¹⁰ Acxn_i Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahúanilh huanti xtastalanimánalh:

—X_lic_ana ccahuaniyán p_i l_ata x_licalanca nac xapulataman Israel nitícu a cmanoklhuy huanti luu x_lic_ana naquilipahuán cumu l_a quilipahuán eé chixcú. ¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalístán: l_ata x_licalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huanti nitúcu xkásatcán calimaxtucán porque x_lacán n_i judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; x_lacán antá quilhtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayán xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob. ¹² Y lhuhua cristianos israelitas huanti xcamalacnunican_it p_i nacalakmaxtucán y x_litahuilacán xuan_it nac xp_utahuilh_cán antá nac xpaxtún Dios, caj xp_alacata

cumu ni tamakantáxtilh nac xlatamátcán huantu
xcalimapeksicanit, pus xlacán nacatamacxtucán
nac quilhtin antanicu luu capúcsua. ¡Koxutanin
xlacán, porque antá natatasay y natamalacsaniy
xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatinán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat
pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix
canajlanita.

Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá
xtasacua capitán tatlántilh lata xtatatlay.

Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh nac
xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro
pi xketama nac xputama porque xlilama palha
lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán
y acxnituncán máxtekli amá lhcúyat huantu luu
xmaknima; y amá puscat lalihuán táquilh, tzúculh
caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuayán.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanín

(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

¹⁶ Acalístán acxni aya capucsuankolh, luu
lhuhua tatatlanín liminicalh antanicu xuí Jesús;
huí ti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán
xespíritu akskahuini pero cumu xlá kalhiy
litliheuke caj makatunu xcaxakatliy y
xcaputlakaxtuy amakolh akskahuininin.
Xahuachí huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín
huanti antá xcaliminicanit. ¹⁷ Jesús chuná
camatlántilh amakolh tatatlanín y chuná
limakantáxtilh nac xlatámat huantu xamakán

quilhtamacú xlichuhuinanittá profeta Isaías acxni chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatatcán.”

Huanti xlicana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahúanilh xtama-kalhtahuakén pi catatácaxli xlacata natapatacuta ali quilhtutu chúchut. ¹⁹ Chatum xmakalhtahuakénacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu ckalhiy, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxni ctlakuán.

²¹ Chatumlitúm huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaniyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaniyán.

²² Jesús huánilh:

—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchuj-tuncán caquistalani y cacamáxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamácnuilh xtanincán.

Jesús maꞗacsay uún chu taꞗeyahuana
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús lalihuán catatájulh xtamaꞗalhtahuakén nac aktum barco laꞗuĩ antá natachán nac aliquidhtútu pupunú. ²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni liꞗecua laꞗa tzúculh unún y nachuná tzúculh taꞗeyahuay pupunú atzinú xuanit aya xmaꞗtziputuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama. ²⁵ Xtamaꞗalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánilh y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquila-maꞗayáhu porque lanꞗhú amanáhu muxtuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xpalacata marí liꞗecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlatcán?

Huata xlá lalihuán táquilh, calacaquílhnilh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacslí, y tuncán catziyanca huankolh. ²⁷ Acxni xlacán taúcxilhli laꞗa camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yaꞗa litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta maꞗqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá camapeksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh ak-skahuíní
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliquidhtútu pupunú antá chalh nac aktum pulatamañ huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chaꞗiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlanit

xtalacapastacnicán akskahuiní porque xcamactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu laclucu xtaħuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xlaclahuán porque xtapećuaníy. ²⁹ Y laťa xtatalacatzuhimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:

—¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita quilamapaťiníyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzuyamánalh lhuhua paxni ³¹ huata amakólh xespiritucán akskahuiní chiné tahuánilh Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucmactanuma náhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquila-maxquíhu talacasquín naccamactanuyáhu tamakólh paxni.

³² Jesús cahúanilh:

—Pus tlan, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuiní tamáxtekli amakólh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakólh paxni lan tapećuáxnilh, tzúculh takosnú hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankólh. ³³ Amakólh lacchixcuhuín huantí xtamaktakalmánalh paxni, caj laťa xtapećuacán tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuínán huantu taakspúlalh xpaxnicán, y nachuná talichuhuínalh huantu xcaquitaxtuninít amakólh lacchixcuhuín huantí xapulh xcamactanuma xespiritu akskahuiní.

³⁴ Xliputum cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihúan talh anta nícu

xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánilh xlacata pī catláhualh litlán catatampúxtulh nac xpulatamancán huantu xlacán xtamapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuahuanit

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliqUILhtutu pupunú, y antá táchalh nac xcachiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum. ² Antá xlá xuilachá acxni lichanicáalh chatum chixcú huanti xluntuahuanit, amá tatatlá puchexni xpulencán. Acxni Jesús caúcxilhli pī amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pī tlan xlá namatlantiy chiné huánilh amá tatatlá:

—Catuxcani tata, porque xlihuak mintalakahín aya cmatzankenaniñtán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti antá xtalayánalh xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín likalhka-manama y talalacataquima Dios.” ⁴ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájnit likahiyátit mintalacapañtancicán? ⁵ Pus caquila-huaníhu, ¿xatúcu atzinú nīpara tuhua makantax-ticán, pī acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakahín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catláhuanti”? ⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán pī aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pī xlicana ckalhiy

litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachu-
huín tlan climatzankenanián talakalhín.

Xlá xakátlih amá chixcú huantí xluñtuhua-
nanit y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti
mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantí xluñtuhuananit lalihuán
táquilh, táxtulh y alh nac xchic. ⁸ Acxni amakolh
cristianos taúcxilhli huantu xlá xtlahuaniñ lan
tapécualh caj xpálacata tacácnilh xtascújut y tzú-
culh tapaxcatcatziniy Dios caj xpálacata cumu xlá
xmaqxuinñ lanca litlihueke eé chixcú.

Jesús huaniy Mateo xlacata pi castalánilh
(*Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32*)

⁹ Acalistán Jesús alh alacatuñu cachiquín y
maktum acxni xtlahuama nac tiji úcxilhli çatum
chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa
nac xquilhtín oficina antaní xmalakaxokenán im-
puestos huantu xmatajinanimácalh Roma; xlá
chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo lalihuán huakaj táyalh, akxtekuili-
kolh xtascújut y stalánilh.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic
Mateo y na luu luhua lacchixcuhuín huantí
judíos xtalacpuhuaníy pi huak xalaktzankán
xtalamánalh, xahua xmatajinanín impuestos
huantí nitu xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaanit
tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac
mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscípulos. ¹¹ Pero
amakolh lacchixcuhuín huantí xahuanicán
fariseos acxni xlacán taúcxilhli lata xtahuilánalh
xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xp̄alacata mimakalhtahuakenacán lacxtum calitahuayán huant̄i tamalakaxokenán impuestos, xahuá huant̄i luu laclixcájn̄it maklakalhinan̄in lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huant̄u xlacán xtaqui-lhuamánalh chiné cahuánilh:

—Nit̄u maclacasquima doctor huant̄i tlan lama y nit̄u kalhiy tajátat, pero huant̄i tatajatatl̄ay tamaclacasquimánalh p̄i nacamatlant̄iy doctor.

¹³ Xlicana ccahuaniyán p̄i luu lihuana caakatákstit huant̄u huaniputún xtachuhuín Dios antan̄icu chiné tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka: “Aquit n̄i cmatlant̄iy caj xman naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huant̄u camakniyátit, pus huata aquit clacasquín p̄i n̄a cacalakalhamántit xamakapitzín huant̄i n̄a talaktzankatayamánalh nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit n̄i huá cmin̄it cahuaniy xlacata natalakpaliy xtalacapas-tacnicán huant̄i luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cmin̄it catasaniy huant̄i luu maklakalhinan̄in laqui aquit naccalakmaxtuy.

*Kalhasquincán Jesús xp̄alacata takalhxtekni
(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)*

¹⁴ Maktumlit̄um makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhiná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhuiyáhu Dios, ¿túcu chú xp̄alacata mintamakalhtahuakén n̄i talikalhxteknín?

¹⁵ Jesús chiné cakálht̄ilh:

—Huant̄i caputzacan̄it xlacata nataán tamak-paxcuajnán nac aktum putamakaxtokni, ¿lácu p̄i

mininiy xlacán caj ya talipuhuán antá natamakla-tahuilayachá lihuán antá cataláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Pero nalakchán quilh-tamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huanti tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quiokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuán y natakalhxteknín.

¹⁶ 'Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhui-nimán xasasti limapeksín, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum tícu mininiy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lhákät, porque amá xasasti lhákät acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantu nataxtita nixachuná la xapulh xtaxitnit. ¹⁷ Y nachuna litúm ni pumajucán xaskata pulque huantu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lactum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nitu catitalánilh.

*Chatum puscat tzeq xamaniy chákät Jesús
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)*

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhuinima eé tachuhuín chatum chixcú huanti xcapuxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatazokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Quintzumät ucu nilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.

¹⁹ Jesús táca_xli y lalihuán táalh nac xchic, y na huak ca_táalh xdiscípulos. ²⁰ Pero na ca_talánilh cha_tum puscat huanti aya xlema xliakcutiy ca_talata xtatatlay cstajmakama xkahlñi. Xlá tze_k lak_talacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clhákat, ²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlan xacxamánilh tzinú clhákat aquit tuncán nactatlantiy.” ²² Acxnñi chú xamanikolh clhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantini_tal porque quilipá_huanti xahuachí canajla pi aquit tlan nacmatlan_tiyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxnñi Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ca_úcxilhli huanti xtama_tasimánalh líspek xlacata aya naancán macnu_nuncán, nachuná xlihuhua cristianos xtatasamánalh. ²⁴ Xlá chiné ca_huánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán catax_tútital porque umá tzumat nitu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá. ²⁵ Jesús juerza ca_tlakáxtulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh; ²⁶ y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmilh tachuhuín huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús camalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxnñi Jesús táxtulh nac cachiquín y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tasta_laniy xtamatasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalakalhamáhu.

²⁸ Jesús ni tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, amakolh laka-xoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné cakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tlan naactlahuay huantu huixinín quilalimakatankemanáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús calacaxámah nac xlakastapucán y chiné cahúanilh:

—Cum para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín canajlanítatit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuín lihuana tatlantíkolh y tlan talacahuánalh. Jesús cahúanilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nití calitachuhuinántit laqui nitícu nacatziy.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuínán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamácán y lata xlicalanca amá pulataman huak catzícalth.

Jesús matlantiy chatum kōko

³² Acxni amakolh lacchixcuhuín huanti camalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús chatum chixcú kōko porque huá xespíritu akskahuini xmakokenit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekolh, amá kōko tlan tzúculh chuhuínán. Lata

xli_lhu_hhua cristianos tzúculh tapaxuhuay y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huantu lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzin fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuini porque huá lipahuán y tascujma xapuxcu akskahuini, y huá chú maxquinít xlitlihueke.

Jesús calakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj calakapaxialhnán lactzu cachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman; lata nícu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuiniy cristianos. Huá xcalimakalhchuhuiniy lata lácu xuiliputún xasasti xlimapeksin Dios laqui tlan natalactxuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantiy lachá túcuya tajátat chu tacatzanajuat.

³⁶ Acxni xcaucxilha luhua cristianos lata lácu xlacán xtalamánalh, xlá luu xlicana snun calakalhámalh porque luhua huanti ni xtakalhiy xtapaxuhuan y niti xanán huanti nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánalh cumu la borregos huanti niti caquentajlay y niti camaktakalha. ³⁷ Jesús chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánalh huanti xlicana taaktzankatamanit y luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum lanca catuhuan antanícu lan huí lixkánat, pero huanchú tasacuan huanti taxkanamánalh luu nipara clhuhucán. ³⁸ Huá xpalacata calihuanian pi calimakatzanketit xpuchiná eé tachanan y

cahuanítit pì camacámilh makapitzín tasacuán laquì lacapala natamamacxtumikoy huantu akahuanij lama.

10

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles (Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laquì natatamacxtumiy kalhacutiy xta-makalhtahuakén huanti luu ankalhíná xcatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh litlihueke laquì tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní y laquì tlan natamatlantiy tatatlanín xahuá huanti xçakalhiy catuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtacuhuinicán huanti calimapacúhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huanti na xlimapacuhuicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo; ³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huanti xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo; Labeo huanti na xlimapacuhuicán Tadeo; ⁴ Simón huanti xapulh xçatatapeksiy amakolh lacchixcuhuin huanti xçahuanicán celotes; Judas Iscariote huanti acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camacán xapóstoles xlacata natali- akchuhuinán xtachuhuin (Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesús camácaxli kalhacutiy xapóstoles; acxnj niá xtaán xlá chiné çahuánilh:

—Ni capítit camakalhchuhuiniyátit huanti ni judíos, nanipara capítit nac xpulatamancán

samaritanos. ⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huanti cumu lá xataaktzankatapulin borregos talamánalh uú nac xapulataman Israel. ⁷ Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. ⁸ Xlihuak tatatlanin cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huanti acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huanti calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huanti camakatlajanit xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunata maklhtinaniátit y nitu xokonitátit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunata cacamatlantítit huanti nacacuchiyátit y nitu cacamatajítit.

⁹ Nitúcu calipítit tumín, nipara xla plata, xla oro y na nipara xla cobre. ¹⁰ Na nipara huá bolsa calipítit, na ni calipítit macatiyún milhakacán huantu naputalakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanitátit y nachuná min-tatununcán. Na nipara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá ni tzankay tícu caticamaxquín; porque huanti xlicana scujma juerza mininiy pi nama-huicán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj cachiquín. ¹² Acxni namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuanítit huanti xalac chiqui xlacata pi catakálhilh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Para antá

nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan tacatziy cristianos y camininiy pi natakaliy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pi antá cacatamákxtekli. Pero para amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá chiqui ni camininiy natakaliy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuincán. ¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiquin nítlan nacatlahuacanátit y na nipara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuín huantu huixinín lichuhuinampátit, pus huata huixinín lalihuán cataxtútit nac amá chiqui o nac cachiquin, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataucxilha pi huixinín niaj mincuentajcán para natalktzankay tamakolh lacchixcuhuín. ¹⁵ Xlicana ccahuaniyan pi acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos, pero huanti tahuilánalh nac amá cachiquin atzinú luu luhua lata natapatínán nixachuná amakolh laclicájnit cristianos huanti xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquin huantu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

Huanti talichuhuínán xtachuhuín Jesús nacasitzinicán

(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ ¡Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipancán laclijpecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu la talatlahuán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu

lá lacmāntzu paloma. ¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos. ¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán gobernador osuchí nac xlatatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laquí huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu nac xlatatincán huanti ni judíos. ¹⁹ Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlatatincán mapeksinanín ni luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalhtinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín. ²⁰ Porque xlicana pi ni huixinín catichuhuínántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huanti nacapalacachuhunanán.

²¹ 'Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta natamacamastay xnatalancán laquí nacamaknicán; y nachuná huanti tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laquí nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasitziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laquí nacamaknicán. ²² Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata, pero huanti luu akstitum naquilipahuán hasta latachá nincocxni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni. ²³ Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitúm cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú

nacmimparay acxn̄i huixinín̄ n̄i lakatzalakoyátit nahuán̄ amakolh lactzu cachiquinín̄ huantu tahuilánalh nac xapulataman̄ Israel.

²⁴ 'Porque n̄ipara chaṭum huanti caj limakalh-tahuáket nalacpuhuán̄ p̄i atzinú xlá talipahu n̄i xachuná xmakalhtahuakená, y n̄ipara chaṭum tasacua nalacpuhuán̄ p̄i atzinú xlá talipahu n̄ixachuná xpatrón. ²⁵ Amá huanti caj limakalh-tahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh p̄i macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huanti caj tasacua capaxcatcátzilh p̄i huantu lakchama xpatrón nac xlatámat juerza n̄a nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chaṭum xpuchina chiqui limapaquhuicán Beelzebú o xapuxcu akskahuín̄i, ¿lacpuhuanátit chú huixinín̄ p̄i lihuaca n̄i calahuá caticahuanícalh huanti xlá xlitalakapasn̄i?

Huantu luu xlicana quilipećuanitcán
(Lucas 12.2-7)

²⁶ 'Pero huixinín̄ n̄i cacapećuanítit laṭa túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpalacata n̄i natamatlantiy huantu huixinín̄ nahuanátit, porque n̄ipara pulactum tachuhuín̄ huantu aquit ccahuaninítán caj chunatá tzeć catitáhui para n̄i juerza nacatzicán. ²⁷ Para acxn̄i capucsua xuanit aquit ccahuaninítán aktum tachuhuín̄, pus acxn̄i chú cacuhuín̄i huixinín̄ caliakchuhuín̄ampítit; y nachuná huantu caj tzeć ccahuaninítán, huixinín̄ xlicana luu palha laṭa calicatasátit nac xcaakst̄inín̄ talhmaná chiqui. ²⁸ N̄i cacapećuanítit amakolh lacchixcuhuín̄ huanti masqui tlan naca-makniyán porque xlacán̄ nilay camapat̄in̄iy milis-tacnicán. Huata mejor huá capećuanítit Dios

porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui acalistán na tlan namacán milistacni nac pupatín.

²⁹ 'Caj luu cacaucxíhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y nipara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná nipara tantum xanín catitamachá nac tíyat para ni huá chuná nalacasquín Quintlaticán. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantü tayánalh nac miakxakacán huak taputleketayanit lata kanatunu. ³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán ni capecuántit, Dios nacamaktayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhacán nixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu

(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huanti nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlatatín Quintlat huanti huilachá nac akapún. ³³ Pero huanti ni nalitayay nac xlatatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús

(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminit huiliy tapaxquit nac caquilltamacú, pus aquit ni luu xmanhuá climinit tapaxquit huata na caj cminit huiliy talamakasitzín.

³⁵ Aquit caj lampara cminit lamachipi y cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzi, y chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzi. ³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitlakapasnicán xtlamakasitzinacán nahuán y ni catilaucxilhpútlh.

³⁷ 'Nachunalitum, para chatum chixcú atzinú capaxqui y xtzi osuchí xtlat nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catzi y naquilipahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litúm amá huanti atzinú paxqui y xkahuasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy. ³⁸ Y nachuná huanti ni aktum catzi y nacucay xcruz xlacata naquistalaníy masqui xmacamastalh xlatamat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huanti xlicana quilacscujni. ³⁹ Porque amá chixcú huanti lakmaxtuputún xlatamat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatamat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxti y nac xlatatín Dios.

*Huanti huixinín camakamaklhtinanán
xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama
(Marcos 9.41)*

⁴⁰ 'Huanti huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinanán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat

huantĭ quimacaminĭt. ⁴¹ Para tícuya chixcú xta-
laktucúhuilh nac xchic çatum profeta caj cumu
catziy pĭ huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pĭ na
chunatiyá namaklhtĭnán xtaskáhu nac xlatatĭn
Dios chuná cumu la lakchán çatum profeta.
Nachunalitúm huantĭ natalaktuncuhuiy nac xchic
chatum chixcú huantĭ luu tlan xtapuhuán, y cumu
xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtĭnán
xtaskáhu cumu la lakchán çatum chixcú huantĭ
luu tlan xtapuhuán. ⁴² Y latachá tícuya cristiano
xcamáxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui
chúchut umakolh huantĭ luu nĭpara túcu xka-
sacán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quinta-
lipahuán y quintastalanímánalh, xlicana ccahua-
niyán pĭ nĭ caj chunatá catitatamáxtekli para nĭ
juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlatatĭn
Dios.

11

*Juan Bautista an makalhasquinĭnán Jesús para
xlicana huá Cristo
(Lucas 7.18-35)*

¹ Acxni Jesús camakalhchuhuĭnikolh xakalha-
cutiy xdiscĭpulos, xlá na lalihuán tácaxli y antá alh
liakchuhuĭnán xtachuhuĭn Dios nac lactzu cachi-
quĭnĭn huantĭ xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac
pulačin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnĭt
tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malaká-
chalh makapitzĭn xtamakalhtahuakén antanĭcu
xlamachá, ³ y takalhásquilh:

—¿Lácu p̄i x̄licana huix Cristo huant̄i x̄limínit xuan̄it, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huant̄i luu xax̄licana?

⁴ Jesús chiné cakálht̄ilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huant̄u huixinín ucx̄ilhpátit ctlahuama chu huant̄u kaxpatpátit cl̄ichuhuina. ⁵ Na calitachuhuinántit p̄i huant̄i lakaxokón xtahuanit ch̄ú aya tlan talacahuánán, nachuná huant̄i xtaluntuhuanan̄it ch̄ú aya tlan tatlahuán, xahua huant̄i xcakalhiy amá lixcájn̄it tzitzi huanicán lepra ch̄ú huak tatatlantimánalh; nachuná huant̄i xaakatapa xtalamánalh cristianos ch̄ú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huant̄i aya xtanin̄it ch̄ú ccamalacastacuanima nac calín̄in, y chinchú huant̄i laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánáhu pulactum xasasti talacapastacni huant̄u nacalakmaxtuy. ⁶ Pero na cahuanítit Juan p̄i luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huant̄i ni naquililaclatayay acxn̄i ch̄ú aya lihuaná catz̄inittá tícu aquit.

⁷ Acxn̄i aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacat̄incán cristianos y chiné cahuan̄ilh:

—Acxn̄i chicá tiq̄ilátit nac desierto, ¿túcu tiq̄i-putzátit, osu túcu q̄iucx̄ilhtit? ¿Lácu p̄i q̄iucx̄ilhtit huixinín chatum chixcú huant̄i xtachuná cumu la kantum kátit huant̄u lan akxm̄utyahuan̄it uún? ⁸ Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú q̄iucx̄ilhtit? Osuchí, ¿p̄i q̄iucx̄ilhtit chatum chixcú huant̄i

luu lacuán lhákät lïlhakananit? Porque hui-xinín stalanca catziyátit pï huantï talïlhakanán lacuán litacaxtay lhákät antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín. ⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxíhtit? ¿Lácu pï xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pï xlicana tamá chixcú huantï huixinín quiucxíhtit atzinú tlak lanca max-quicanit xlitascújut nixachuná cumu la xcamax-quicanit xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huantï lichuhuínán Dios nac xtachuhuín huantu tatzok-tahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: Aquit cmacán quilascujni huantï napulaniyán, laqui xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pï lata xliputum profetas huantï titaquilachi nac caquilhtamacú nïmpara chatum tícu ananit huantï atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzitcán pï catihua cristiano masqui nitucu xkásat huantï Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhinán Juan, pus huata namakatla-japaracán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

¹² 'Hasta lata titzúculh akmununún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huantï talaktzaksamánalh xlacata pï juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh nï tatachokoy hasta tlan natatanuyachá. ¹³ Xlihuak huantï aya tatitaxtunit

profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuínamánalh lata lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utímilh Juan. ¹⁴ Masqui huixinín ni luu cacanjlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanícalh o timalacnúcalh pi namimparay amaktum. ¹⁵ Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti takamantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros: ¹⁷ “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¿Aquinín aya caliskolininítan laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya caliquilhtlinín xaya talipuhuán taquilhtlín, pero na nipara chuná tasátit!” ¹⁸ Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lacxtum xçatahuayán y ni lacxtum xçatakotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhiy xtalacapaścacni akskahuín. ¹⁹ Chú acalistán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh çatahuayán y çatakotnún catihua cristianos laqui chuná putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún lata

lácu nacuayán, xahuachí mat huak quiamigos ccatlahuay huantí tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinanín lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pí lata huí xliskalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantí xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huantí ní takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán

(Lucas 10.13-15)

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquín antanícu xlá xcatlahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huantí antá xtahuilánalh xlacán ní xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pí natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

²¹ —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantí lanchú huilátit nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huantí huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantí aquit ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá lata xtitalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasíyulh pí talipuhuanit caj xpalacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákat y ná xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca.

²² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pí acní nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lata nacamapatinicanátit nixachuná amakolh cristianos huantí tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón. ²³ Y chinchú huixinín cristianos huantí huilátit nac xacachiquín

Capernaum, ¿huixinín m̄ax lacpuhuanátit p̄i Dios calikalhīmán lanca m̄imputahuilhacán nac akapún? Pus aquit lacatancs c̄aḥuaniyán p̄i niḥuná, huata mejor antaníc̄u luu xapulhmán nac pupatín nac̄amacapincanátit laḥuī antá naxok̄onunátit. Porque para antá nac amá c̄aḥiquín huant̄u huanicán Sodoma xacticatláhuah laclanca lic̄ac̄n̄it quintascújut huant̄u aya lan̄it nac milakst̄ipancán, amá lanca c̄aḥiquín luu tlan̄ cahuá lama hasta la lan̄chú. ²⁴ Pero chú lacatancs c̄aḥuaniyán p̄i acx̄n̄i nalakchán quilhtamacú lata nac̄amaxok̄onicán xlihuak̄ cristianos, huixinín atzinú lanca tapaḥt̄in nac̄alakchanán n̄ixachuná am̄ak̄olh cristianos huant̄i xalac Sodoma.

Huant̄i aya tal̄tlakuan̄it xlatamatcán catámilh tajaxa

(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix cam̄aaktz̄ekuil̄ini xatlán mintalacapaḥtac̄ni huant̄i luu lactalipahu chu huant̄i lakskalalán lacchixcuhuin̄ laḥuī xlacán n̄i nataakataksa y huata huá cam̄aakataks̄n̄itta am̄ak̄olh lacchixcuhuin̄ huant̄i luu n̄it̄uc̄u tuncán xkasatcán laḥuī xlacán natakalhakaxmatán, ²⁶ Papá, luu cliḥaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata p̄i chuná naquit̄ixtuy.

27 Acalistán cātachuhuínalɥ cristianos y chiné cāhuánilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huak quimacamaxquinit. Aquit Xkahuasa Dios y nitícu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm nitícu luu catziy lácu luu xtalacapistacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huanti aquit nacmalakapasni putún. 28 Y chinchú huixinín huanti aya camakatlakuanítan milatamatcán luu tuhua maklhcatziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalalmíhu aquit laqui chuná naccamajaxayán. 29 Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantu aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatamat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatziy y luu xlicana tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana naccamajaxayátit milistacnicán. 30 Porque amá tascújut huantu aquit ccamaxquiyán nipara tzinú tuhua tlahucán, y nachuná amá tacuca huantu aquit naccamaxquiyán nipara tzinú tzinca lenacán.

12

Dios tlahuanit sábado laqui nacalimacuaniy xcamán

(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa Jesús chu huanti xtastalanimánalɥ xtati-puntaxtumánalɥ antanícu lan xchancanit trigo. Amakolɥ xdiscípulos Jesús taúcxilhli amá trigo

pero cumu aya xtatzincsn̄iy xlacán tzúculh taiy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuan̄iniy xtalhtzi. ² Makapitzín fariseos huant̄i n̄a antá xtamakstalamánal̄h xlacán taúcxilhli huantū amakol̄h discipulos xtatlahuamánal̄h y chiné tahuánil̄h Jesús:

—¿Túcu xp̄alacata la amá mintamakalhtahuakén n̄it̄ucu taliucxilhn̄inán porque xlacán tatlahuamánal̄h aktum tascújut huantū n̄i xlitlahuatcán lan̄chú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakálhtil̄h:

—¿Lácu p̄i necxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antan̄icu lichuhuínán huantū titláhualh rey David acxnī xlá xcatatzincsn̄ima xcompañeros? ⁴ Antá huán p̄i tamá rey tánul̄h nac xp̄usiculan Dios y hualh amá xatasiculanatláhu caxtilánchahu huantū n̄ipara tzinú xlihuat xuan̄it n̄a n̄ipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhuah, huata caj xmanhuá xlihuatcán xuan̄it cura. ⁵ Osuchí, ¿n̄a n̄ia likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antan̄icu huan p̄i amakol̄h cura huant̄i tascujmánal̄h nac xp̄usiculan Dios xlacán n̄i tajaxa masqui lakchan̄it quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá n̄i lihuancán? ⁶ Pus aquit lacatancs ccahuaniyán cumu para huatunín calimaksdeka Dios catásujli masqui acxnī lakchan̄it quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihucá aquit ckalhiy limapeksín para lata túcu naclahuay eé quilhtamacú y n̄ixachuná huant̄i tascuja nac pusiculan. ⁷ Luu xlicana p̄i huixinín n̄ia akataksátit huantū huamputún xlimapeksín Dios antan̄icu chiné tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka: “N̄i clacasquín p̄i caj xmanhuá naquilal̄lakachixcuhuyáhu mintakalhincán huantū huixinín camakni-

yátit, pus huata atzinú luu tlan naquilalilakachix-cuhuiyáhu xlacata pi nalalakalhamanátit chatum achatum.” Cumu para xlicana xakatákstit xtachuhuín Dios nítu xcalihuanítit y ni xcamaxokoniputúntit amakolh koxutanín cristianos huanti nítu lenkoy cuenta. ⁸Y nachuna litúm luu milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui naccahuaniy cristianos lata túcu tlan natatlahuay nac eé quilhtamacú acxni jaxcán.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lalihúan alh y antá chalh nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá actzu cachiquin y antá xlá tánulh. ¹⁰ Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán. Cumu huanti luu marí xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantu tlan nataliyahuay y natamalacapuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchán para namatlantitcán chatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregoacán, para xlá na pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi ni lalihúan catimaçutútit? ¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi atzinú kalhiy luhua xtapalh chatum cristiano nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalacata ccalihuaniyán pi lakchán

natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu. ¹⁴ Amakolh fariseos tasítzilh y tzúculh talilacchuhuinán lata lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xlichuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatunu. Luu lhuhua cristianos tastalánilh y xlihuak huanti xcaikalhiy tajátat xlá xcamatlantiy.

¹⁶ Acxni xlá xcamatlantiy xcahuaniy xlacata pi nitícu catalitachuhuinálh tícuya chixcú xla xuanit.

¹⁷ Umá huantu xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lílalh laqui likantáxtulh huantu tilichuhuinálh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacnit.

Aquit luu cpaxqui y luu xlicana clipaxuhuay caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxqui y xlihuak xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni

laqui xlá chuná naliakchuhuinán pi huantu tlan clacasquín natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantúcu catiaklhuhuátnalh, na nipara marí catimacátásilh,

y ni palha catiakchuhuinantáyalh nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

- 20 Xlá lipaxúhu namaktayalén huant̄i ni kalhiy
litlihueke xtachuná cumu la kantum kátit
huant̄u talacchuntatahuilan̄it y laktzan-
kan̄it xlatámat,
y na n̄ipara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá
huant̄i atakalá lipahuán,
juerza natlahuan̄iy pi lihuana catacaxtáhui
huant̄u xatlán xtalacapastacni Dios uú
nac caquilhtamacú,
21 y xahuachí xlihuak cristianos xala canihua
cachiquin̄in natalipahuán y natakalkalhi-
tahuilay,
porque natacatziy pi huá nacalakmaxtuy.

*Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu ak-
skahuiní*

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Maktum quilhtamacú Jesús liminicalh
chatum chixcú koko y lakaxoko xuan̄it; huá xlá
chuná xlan̄it porque xmakatlajan̄it xespíritu
akskahuiní. Jesús matlántilh; acxni chú xlá
cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan
chuhuin̄alh. 23 Xlihuak cristianos cacs talilacáhua
huant̄u xlá tláhualh y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitala-
kapsni rey David huant̄i xlimínit xuan̄it?

24 Pero acxni amakolh fariseos takalhakáxmatli
huant̄u xlacán xtaquilhuamánalh xlacán chiné
táhua:

—Eé chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán
akskahuiní porque xlá huá tascujma y lipahuán
Beelzebú huant̄i xapuxcu diablo, y huá maxquin̄it
xlitlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahúanilh:

—Huixinín catziyátit pi latachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huanti tastalanimánalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalalactlahuayaahuáy. Y nachuná para aktum cachiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihuilácalh, nilay makas catitapálhilh huata caj natalaclatayay.

²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlan makas nalitapalhiy xlimapeksín akskahuiní? ²⁷ Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá quimaxquinit xlitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huanti mintamakalhtahuakencán y huanti catalapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laqui na tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj huá xpalacata xlacán talimasisyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit. ²⁸ Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimaxquinit xespiritu chu xlitlihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanuca-nachá nac xchic chatum tlihueke chixcú laqui namakkalhanán para ni pulh namakatlajacán y

lihuana nachihuicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantu xlá kalhiy. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit cmakatlanjit akskahuiní.

³⁰ 'Na chuná chú huanti ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y nachuná huanti ni acxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit naccalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

³¹ 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuhua xtalakalhincán y nachuná putum huantu nítlan taticuhuinanit, pero huanti calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs limalacahuanima Espiritu Santo pus huanti chuná natlahuay nilay catimatzankenanicálh. ³² Y nachuná amá chixcú huanti calahuá xquilikalhkamanálh aquit Xata-lacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huanti calahuá lixcájnít tachuhuín nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo, xlá nilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y na nìpara antá nac amá caquilhtamacú huantu timimajcú.

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)*

³³ 'Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui nítlan, nachuná nítlan o

nì lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum qui-hui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akska-huinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnìt luhua huantu tzeq taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnìt licatziyátit? Porque çatum chixcú huá lichuhuínán nac xquilhni huantu xtalacapastacni kalhij nac xnacú. ³⁵ Amá chixcú huanti luu tlan xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti luu lixcájnìt xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantu laclixcájnìt porque huak huá tu lixcájnìt huí nac xnacú. ³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán cristianos, xlihuak lata çatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpalachuhuinanit. ³⁷ Porque caj xpā-lacata lata kalhatunu mintachuhuincán huantu nacamaikalhpalicanátit huixinín nacaputzananicánit, y chuná chú nacalilhcañanátit para nitu lipinátit cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

Huí ti ni xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut

(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca licácnit tascújut laqui xacliucxilhwi pi xlicana Dios macaminítán.

39 Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantí lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi luu laclixcájnít mintapuhuanacán, huixinín lacasquinátit cactláhualh aktum lanca licácnít tascújut laquí mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit nítu cacticalimalakastanín huantu huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná cumu la Jonás tájulh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nactajuy nac xtampún týat. ⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniý cristianos, amakolh cristianos huantí xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxni xlá Jonás caliakhuhuinánilh xtachuhuin Dios xlacán titalakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá chú huantu huixinín nilay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú çatalayán çatum huantí atzinú lanca xlatatzúcut nixachuná la Jonás. ⁴² Na chuná amá lanca reina huantí xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxni nacamaxokonicán xlihuak cristianos huantí talamánalh çalacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xacachiquín xlá juerza tímilh laquí nakaxmatniy xtachuhuin lata xkalhiy xliiskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín

n̄ipara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú catachuhuinamán chatum huanti atzinú lanca xlacatzúcut n̄ixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú atzinú luu lixcájnit huan xtapuhuán (Lucas 11.24-26)

⁴³ Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícu tlan natahuilay y an latachokoy antanícu mákat laqui antá najaxa. Pero huata acxni n̄i maclay chiné lacpuhuán: ⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxni chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu caj chunatá yá y n̄itu hui-lácalh xahuachí lihuana macaquicanit y palhnan-canit. ⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huanti atzinú luu laclixcájnit talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huanti xtatlantínit, chú atzinú luu lixcájnit huan xtapuhuán nichuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi nilay quilalipa-huanáhu.

Xtzí chu xlitakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús

(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuiníma cristianos acxni tachilh xtzí chu makapitzín xlitakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tata-yachá nac quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalñ nac quilhtín, mat tatachuhuinampunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná maçatzínilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá calaklálcalñ xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni.

⁵⁰ Porque latachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuan Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuin çatum chananá (Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús táçaxli y alñ nac pupunú laqui antá nacamakalhchuhuhuiníy cristianos. ² Pero cumu luu lhuhua lata tatomacxtúmilh antanícu xlá xuí mejor tájulñ nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín lata xlihluhua antá tatáyalh nac xquilhtún chúchut laqui natakaxmatniy xtachuhuin. ³ Jesús lhuhua huantu calimakalhchuhuinilh, y na çahuánilh eé takalhchuhuin:

—Maktum quilhtamacú çatum chananá alñ chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Acxni xlá xchananan-tilhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh. ⁵ Makapitzín xlichánat tatamachá nac çachi-huixni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni lhuhua xuanit tíyat,

⁶ pero acxni taxtuchi chichiní y lipecua tzúculh akchichín pala scacli porque nitucu xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamáchá nac calhtucunín; amá lhtucún lalihuán stacli y malankakolh. ⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamáchá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu lhuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy max cumu aktum ciento xtalhtzi caj lata akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín max cumu puxamacáhu caj lata akatunu tachanán. ⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laqui naakatak-sátit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calikalhchuhuínán caj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu xpalacata acxni huix camakalchuhuiniya cristianos catuá ca tamalacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakatakscán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakatak-sátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuilij xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlihuak huanti ni quintastalanij, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitaxtuy. ¹² Porque huanti laktaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy;

pero huant̄i n̄i laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xman huá huantu kalhiy. ¹³ Pus huá xpalacata ccalitamalacastucniy catuhuá huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ccamakalhchuhuiñiy, y masqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nit̄u takaxmatmánalh; masqui xlacán taucxilhmánalh huantu aquit cmakantaxtima, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nit̄u taucxilhmánalh. ¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá:

Masqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tascacyahu nit̄ucu catitaakátaksli;

masqui na cataúcxilhli laclanca licácn̄it tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu lampara nit̄ucu tacatziy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalh̄in̄it;

masqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa, masqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzín talamánalh

laqui chuná n̄i natalilacahuánán xlakastapucán

y na n̄ipara huá xtakencán natalikaxmata,

n̄ipara huá xnacujcán nataliakataksa;

y chuná n̄i caquintitalipáhua

xlacata pi aquit naccamatlant̄iy y naccalakmaxtuniy xlistacnicán.

¹⁶ 'Pero luu cana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit

quintachuhuín. ¹⁷ Porque aquit lacatancs cca-huaniyán pi lhuhua profetas y lacuán cristianos huantí makán quilhtamacú tatilatamanit huata xlacán na luu xtaucxilhputún huantu huixinín lanchú ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; na xta-kaxmatputún huantu huixinín lanchú kaxpatpátit pero huata xlacán ni camaxquicalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá

(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ 'Huixinín luu lihuana cakaxpáttit y caakata-kstit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá: ¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spun, huá cca-tamalacastuca amakolh cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalístán minachá akskahuiní y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanít nac xnacujcán. ²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihuixni, huá cca-tamalacastuca amakolh cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán talakatíy y tlan tatlahuay. ²¹ Pero cumu ni luu xlicana huak xta-huilinít nac xnacujcán cumu la a ni camatijuchá xtankáxek, ni luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziy pi catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmakán. ²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calh-tucunín xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos

huant̄i takaxmata xtachuhuín Dios pero huata at̄zinú talitaakat̄zankey cat̄uhúa huant̄u huí xala caquilhtamacú para lāta lácu natakahl̄iy lhuhua tum̄in y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná tali-taaskahuitamay putum huant̄u xlacán talakat̄iy, y nachuná chú talimalankakoy xtapéksit Dios y antá nilay mastay xtahuácat nac xlatamatcán. ²³ Y huata amá tachanán huant̄u tatamachá nac xatlán tiyat huá xlacán talitaxtuy amakolh cristianos huant̄i takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huant̄u antá calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huant̄u talimasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huant̄u tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lāta akatum, y makapitzín xtachuná cumu lā ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájn̄it licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huant̄u matzumi uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu lā lacuán lichánat huant̄u chatum chixcú chalh nac xcatuhuán. ²⁵ Y lihuán xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisini tzektanuchi chatum huant̄i csitziniy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhúa huant̄u ni lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxn̄i chuná tlahuakolh lalihuán alh. ²⁶ Acxn̄i amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxn̄icú tzúculh tasiyuy xanicuma caj lixcájn̄it licúxtut. ²⁷ Amakolh tasacuán huant̄i

antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincätuhuán antanícu huix tichánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nicu chinchú minchá amá xalixcájnit licúxtut?” ²⁸ Xpu-chiná amá tachánan chiné cahuánilh: “Chacatziya pi huanti luu quincasitziniyán chuná quincatlahuanítan.” Xlacán tahuaniyá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnit licúxtut?” ²⁹ Pero xlá cahuánilh: “Níhuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo. ³⁰ Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumiy quintachánan xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnit licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalacihcuyuhuicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

*Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)*

³¹ Jesús na cahuaniyá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela. ³² Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu laclanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhuhua kalhiy xmakxpínin, y hasta lactzu spun huantu

takosa nac caunín antá xlacán tlan tlahuay xma-sekecán nac xcamaxpinín.

*Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)*

³³ Na calimakalhchuhuínipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuguima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná ámaj talakapuntumiy cumu la lay actzu levadura acxní chatum puscat talakkochipasita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xli-lanca amá xatalakmún harina.

*Jesús makantaxtiy huantu titzóknulh profeta
Isaías
(Marcos 4.33-34)*

³⁴ Y Jesús acxní xcamakalhchuhuíníy cristianos ankalhín caj catuhúa xcatamalacastucniy, y nítu xcalimakalhchuhuíníy para ní juerza huí tu naca-tamalacastucniy. ³⁵ Pus huá chuná litláhualh laqui namakantaxtiy huantu tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxní chiné tzóknulh:

Acxní aquit nacchuhuínán, catuhúa huantu nac-catamalacastucniy quintachuhuín;
lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

*Jesús malacaputuncuhiy huantu huaniputún
amá xalixcájnít licúxtut*

³⁶ Acxní Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá nā alh nac chiqui

antanícu natamakxteka. Acxni táchalh, xtama-kalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlán xquilahuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut huantu xpulhñit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanít nac çatuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné çahuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Y chinchú amá çatuhuán pus huá laa xlicalanca çaquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huanti tacanajlanít quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnít licúxtut huá xlacán talitaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuín. ³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sitziniy xpuchiná tachanan pus huatiyá tamá akskahuín. Amá lixkánat huá huaniputún laa lácu nasputa xlicalanca çaquilhtamacú; y amakolh xkananín huanti nacamacamincán xlacata natamamacxtumiy huantu aya xalíxkat pus xlacán huá ángeles.

⁴⁰ Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán nac çaquilhtamacú.

⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiánges laqui natamamacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti tamatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtaçristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnít xtapuhuancán.

⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán çaj

xpalacata xtapatincán. ⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la luhua tumin

⁴⁴ 'Huanti huacu kaxmata pi lichuhuincán xasasti xlimapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay luhua tumin huak xla oro huantu xmacnucanít ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lalihúan macnuparay amá tumin y luu ya tapaxuhúan naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhiy laqui chú tlan natamahuay amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la taparaxla perla

⁴⁵ 'Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuincán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán. ⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nitu anán huantu xtachuná xlililakátit, huata xlá lalihúan an nac xchic, castakoy latachá túcua kalhiy laqui chú chuná tlan natamahuay amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi latachá túcuya squiti huak titiyay. ⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanítanchá amakolh squitinanín tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán. ⁴⁹ Pus nachuná naquitaxtuy acxni nasputa caquilhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpitzicán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takalhíy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtzancán caj xpalacata amá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakalhásquilh amakolh cristianos:
—¿Pi huak akataksátit huantu aquit cahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jéje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuanipá:

—Cumu para chuná pus milicatzitcán pi chatum cristiano huanti luu lihuana likalhtahuakanit huantu lata xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui

chú tancs naakataksa laṭa lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pi chaṭum xmakalhtahuakenacán cristianos huantí luu lihuanaṯ likalhtahuakama y lakapasma xlihuak huantú Dios laclhcahuiliniṯ xlimapeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chaṭum rico chixcú huantí xpuchiná aktum chiqui huantí catziy lácu calimakalhchuhuiṯiy xamakapitzín huantú xamakán talacapaṯtacni y acxtum tamalacastuca huantú lanchú huí xasasti talacapaṯtacni.

*Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)*

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuin xlá na acxnitiyá alh alacatunu. ⁵⁴ Y antá chaḥh nac xcachiquín antanícu xlá cstacniṯ. Antá chú tzúculh camakalhchuhuiṯiy cristianos nac xpusiculancán judíos huantú xuí antá, y laṭa xliḥuhua cristianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuin y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapaṯtacni huantú catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhiy tamá litlihueke xlacata pi ṭaṇ nacatlahuay laclanca lićacniṯ tascújut huantú xlá caṭlahuay? ⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzí huanicán María, xahuachí na calakapasáhu xlitalakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas. ⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y calakapasáhu. ¿Tícu chinchú maṯquiniṯ cahuá xliṯkalala huantú xlá quincalimakalhchuhuiṯiyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín nī xtalicanajlaniy. Huata Jesús chiné cahuánilh:

—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan nac xca-chiquín xahuá nac xchic, antá nīpara tzinú canajlanicán huantu xlá lichuhuínán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata nī lhuhua calitlá-hualh laclanca licácnit tascújut antá nac xlakstipancán porque xlacán nī xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huanti xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá láchalh tachuhuín lata xlichuhuinancán Jesús. ² Huata xlá chiné cahuánilh huanti antá xtataşcujmánalh:

—Tamá huanti huanicán Jesús chaçatziya pi huá Juan Bautista, max lacastacuánalh nac calínin y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanit Juan y tachín tilencalh nac pulachin. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huanti xpuscat xuanit xtaFelipe, ⁴ porque xlá nitlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Nitlán lantamá lápat, nī militatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakniputún Juan pero xlahpeçucamparay chú porque lata xlihuhua cristianos xcatzicán pi Juan huá xlichuhuínán xtachuhuín Dios. ⁶ Pero acxni makátzilh xcata lata xlacachinít amá Herodes, huá chú xtzumät

Herodías alh tantliy antá nac xlacatincán putum huanti quilhxtum xtahuilánal nhac mesa huanti xtamakuayamánal nhac y huata Herodes luu lakátih lāta xlá tantlih. ⁷ Hasta malacnúnih xlacata pi namaxqui y lātachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatiy. ⁸ Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanit xtzi, chiné huánih Herodes:

—Aquit clacasquín pi lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xclacasquín amá tzumat xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xlitayaninit pi namaxqui y lātachá túcu nasquiniy, y nachuna litúm huak xtakaxmatninit huanti antá macxtum xcatáhui huanti xcaputzacanit pus huata xlá limapeksínal nhac xlacata pi camaxquicalh; ¹⁰ y na mapeksínal nhac pi capixcacticalh xakxaka Juan Bautista nac pulachin. ¹¹ Y acalistán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzi.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huanti xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuínal nhac huantu xlá xakspulanit Juan.

*Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)*

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero lhuhua cristianos xala canihua cachiquinín acxni tacátzilh antanícu xamaj chan amá

barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh.
¹⁴ Acxni chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu luhua cristianos xtakalhkalhimánalh. Xlá calakalhámalh y cacuchínilh xlihuak huanti xtaliminit xtatatlacán. ¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxni aya xamaj capucsuán xtamaḱalhtahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukolh y amajá tziṣuán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umákolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiḱuinín laḱui antá natatamaḱuay huantu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús caḱuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamaḱuítit.

¹⁷ Xlacán takalhtínalh:

—Pero, ¿lácu chú aḱuinín naccalimaḱuiyáhu? Porque ni luhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús caḱuanipá:

—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caṣeketni. Acalistán chú xlá catíyálh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy squiti, xlá talacayáhualh nac akapún, paṣcatcatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscípulos, xlacán tamaḱkpitzínilh xlihuak cristianos.

²⁰ Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalistán xlacán tamaṣzamapá paṣutiy canasta xatalakchetamán caxtilánchahu xahuá squiti huantu akatáxtulh. ²¹ Amákolh cristianos huanti tahuáyalh maḱ cumu akquitzis mīlh cristianos caj laṣa maya

lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(*Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21*)

²² Acalistán Jesús cahuánilh xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xámaj calakchán porque acu xcahuanima amakolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán. ²³ Acxni chú putum taankolh amakolh cristianos, xlá talacacxtutáhui nac aktum kestín laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxni chú luu aya lihuana catzisuankolh antacú xlá xlaya sacstu. ²⁴ Chinchú amá barco huantu xtapuamánalh xdiscípulos aya xkeitatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipeca lata tzúculh unún y amá barco lipeca lata xmalakaspitputún xlitlihueke takeyahuaná porque luu antá xmalakatancs xtahuilamachi palha unún. ²⁵ Acxni chú aya cxkakatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú. ²⁶ Acxni amakolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapécualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuanimán.

²⁷ Pero Jesús caxakátlih y chiné cahuánilh:

—¡Catacamájtít, ni capecuántít, porque aquit Jesús huanti ccalakamachán!

²⁸ Pedro xakátlih y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan nactlahuán nac xkahl ni chuchut hasta antanícu huix yapi.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Pus catuxcáni, lalihuán calacapala y catat.

Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chuchut laqui namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Pero acxni xlá maklhcátzilh pi luu tlihueke laṭa xmima uún juerza laklhpécualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chuchut xlá chiné quilhánilh:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua liltlán caquimak-taya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:

—¡Cará kagua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácacslí. ³³ Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánalh nac barco lalihuán talakatatzokóstalh nac xlatatín Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

*Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapulataman huantu huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanti xchinit xlacán tuncán talichuhuínalh nac

xlicalanca amá pulataman y lalihuán talimínih xlihuak xtatatlacán antanícu xlaya Jesús. ³⁶ Maka-pitzín tasquínih litlán xlacata pì cacamáxquilh talacasquín canacaj xtampekstán clhákat nata-xamaniy amakolh tatatlanín, y xlihuak huanti taxamánih clhákat Jesús huak tatatlántih masqui latachá túcuya tajátat xcalahiy.

15

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakē-nacán judíos huanti xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpālacata tamakolh mintamakalh-tahuakén caj luu takalhaxmatmakán huantu minítanchitá xtasmanincán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacñi-naniy Dios cumu ni tatlahuay huantu clismanini-táhu ctlahuayáhu xlacata pì luu lihuana namacama huacacana chúchut acxni niá huayana.

³ Pero Jesús na chuná calalhásquilh aktum tachuhún:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpālacata likalhaxpatmakanátit huantu Dios calimapeksinítan namakantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huantu caj mecstucán mintasmanincán? ⁴ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí, pero huanti

natalalacataquiy xtlat osuchí xtzí y para calahuá nahuaníy, tamá chixcú luu mininiy pì maktum canilh.”⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum maľulokátit pì ñi tlahuay talakalhín acxni huanátit xlacata pì chaťum chixcú tlan nahuaníy xtlat osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán maşqui xacmaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú huak huá cmaľacnüninít Dios xlacata naclilakachixcuhuiy y huá chú nacmaşquiy”;⁶ y xlihuak cristianos huanti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pì tlan niaj neşxnicú catitamaktáyalh xtlatcán xahuá xtzcán.

⁷ Xlicana xlá pì huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maľulokniť profeta Isaías acxni chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umaľolh cristianos caj luu xmañ xquilhnicán talichuhuínán acxni tahuán pì mat quintaľipahuán y quintalakachixcuhuiy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaştacni tahuiliniť, y chuná chú quintaliľmaľakamakatlíniy.

⁹ Pus luu lacatancs pì niťu ľimacuán maşqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimaşpeksinán catatlahualh cristianos, huak caj xtasmanincán lacchixcuhuín y nihuá huantu aquit ccaľimaşpeksiniť.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak caşasánilh cristianos y chiné cahuánilh:

—Cakaxpáttit umá quintachuhuín y ľihuana caakatákstít: ¹¹ Ní huá huantu quilhthanuy y kotuay chaťum cristiano maťlahuiy talakalhín y xcaľuay xliştacni, sinoque huantu taxtuyachi nac

xquilhni acxni chuhuínán, pus huá xlá maxcajuáliy xlistacni porque ni lakatiy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscipulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos ntlán tatláhuah acxni takaxmatkolh mintachuín huata caj taliakasítzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachánán huantu ni huá chanit Quintlat huanti huilachá nac akapún, luu lacatancs pi amácalh capulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitu cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la lakatzín huanti tapekechipalemánalh amakapitzinlitúm xtalakatzincán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanti na lakaxoko, luu lacatancs pi nipara mákat catitatláhuah y xlacxtumcán xchatiycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamalacaputuncuhuínihu huantu huaniputún tamá takalhchuhuín.

¹⁶ Jesús cahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pi na nipara huixinín akatakspátit huantu cahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak amá tahuá huantu quihltanuy nac xquilhni chatum cristiano antá titum an nac xpoko, y acalistán chú makamparay? Y ni huá matlahuiy talakalhín. ¹⁸ Pero huantu taxtuyachi nac xquilhni chatum cristiano antá titum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pi huá matlahuiy talakalhín y maxcajuáliy xlatámat.

¹⁹ Porque xlicana pi antá nac xnacú chatum

cristiano minachá xalaclicájnit talacapastacni, antá minachá xtalacapastacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puscát o chixcú, o la nalakamaklhtiy xpuscát xtachixcú, nachuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín. ²⁰ Xlicana pi huá umá lixcájnit tlhuaniy xlistacni chatum cristiano y ni lakatiy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín xlacata pi lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ni huá maxcajhualiy xlatamat chatum cristiano para napuhuana chú pi Dios ni lakatiy.

Chatum puscát xala mákat ni israelita na lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)

²¹ Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón. ²² Antá xuí chatum puscát huanti na caj antá xminit mak-tahuilay porque xala mákat xuanit hasta nac aktum cachiquin huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pi huix xlitakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumát akchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní y luu lipecua lata patinama.

²³ Pero Jesús nitucu kálhtilh; huata lajihuan tam-inchá xdiscipulos y chiné talimaakatzánkelh:

—Catlahua litlán, cahuani tamá puscát pi caalhá porque luu lipecua quincaakaxculitilhayán.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscát:

—Dios quimacaminít uú nac xapulatan Israel laquí aquit nacmín caputzay amakolh xamanán huanti xtachuná talitaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huanti israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzokósthah nac xlatatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuiyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscat akátaksli huantu xuani-putún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamaxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huanti xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscat, xlicana pi huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huanti xtatatlay tuncán tatlantilh.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá titáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs tahuilachá. ³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanín;

huí tì xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanit, antá chú talimínih nac xlacatín Jesús xlá huak camatlántilh. ³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxni taúcxilhli lata tlan xtachuhuinán huanti koko xtahuanit, y amakolh lacchixcuhuin huanti makaputu xtahuanit xlacán huak xtatamacatlantinit, nachuná huanti xtalakaxokonit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tzúculh tapaxcatcatziniy amá lanca talipahu Dios huanti xtalipahuán israelitas caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit.

*Jesús camahuiy aktati milh cristianos
(Marcos 8.1-10)*

³² Jesús catasánilh xdiscípulos y chiné çahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj cçalakcatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinít uú y nipara túcu takalhiy huantu natalihuayán, y ni clacasquín xapalakchunata nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsniy.

³³ Huata amakolh xdiscípulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nícú nacatiyayáhu lhuhua caxtilánchahu huantu nacalimahuiyáhu umakolh cristianos porque xlicana pi luu clhuhuacán, xahuachí uú lacatzú níticu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús çakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu kalhiyátit?

—Aquinín ckalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Xlá çahuánilh xlacata pi catatáhui cristianos nac çaseketni. ³⁶ Acalistán çachípalh amá mac-tujún caxtilánchahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalistán chú camacamáx-quilh xdiscípulos y huatunín chú tamaakpitzínilh cristianos. ³⁷ Xputumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalistán chú tamatzamapá patujún can-astas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu. ³⁸ Max cumu aktati milh lacchixcu-huín huanti tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán. ³⁹ Acalistán chú Jesús çahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantu xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhpútún lanca liçáçniç xtascújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícu xlamachá Jesús laqui xlacán natatzaksay y natamamokosiya huay; xlacán tahuánilh pi cat-láhualh aktum lanca liçáçniç tascújut huantu nata-siyuy laqui xlacán nataucxilha y nataçanajlay para xliçana huá Dios xmacaminíç. ² Pero huata xlá chiné çakálhtilh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pi luu çahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú çhalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu çatzutzoko nac akapún.”

³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapuniç y marí lhacnán, huanátit: “Chú max ni luu tlan catichichíni eé quilhtamacú porque luu

tzutzoko akapún xahuachí tapucsnit.” ¡Xlicana pì luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan lìmalakchipiniyátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huantu lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huanti lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pì luu lixcájnìt mintapuhuancán, huixinín ankalhiná quilmaksquimanáhu xlacata pì caccalimalacahuánin aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pì nìtu cacticalacaxtlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah nac xlatamät profeta Jonás.

Acxni chuná cahuanikolh xla caaxtekyáhuah y alhá.

*Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura
(Marcos 8.14-21)*

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatcutkochá ali quilhtuán chúchut xlacán nì tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahúanilh:

—Aquit ccahuaniyán pì huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nìtu nacamapasiyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Ama kolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque nì limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pì nìtù litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pì nìlay canajlayátit huantù aquit ctlahuay! ⁹ ¿Lácu pì nìā tiakataksátit y niaj pastacátit acxnì lá a cticamākpitzínìlh macquitzis caxtilánchahu acxnì lá a titahuáyalh māj cumu akquitzis mīlh cristianos? Pus chú caquilahuaníhu, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantù nì tahuakolh? ¹⁰ Nachunalitúm māj nā niaj pastacátit acxnì lá a cticalimáhuìlh caj mactujún caxtilánchahu acxnì putum xtahuilánalh aktati mīlh cristianos, chinchú acxnì amá lá ucuanima, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantù nì tahuakolh? ¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata nì liakatakstìt pì nì huá aquit clìchuhuínalh amá caxtilánchahu huantù nalìhuayanátit? Acxnì clìchuhuínalh amá levadura, aquit xaccahuaniputunán pì luu cuentaj catlahuátit nìtù ticamapasiyán xta-yatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xililamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnícú chú xlacán taakátaksli xlacata pì Jesús nì huá xlichuhuínama amá levadura huantù tatlahuacán caxtilánchahu huantù huacán, huata huá xlá xlichuhuínama lata lácu xlacán xta-mākalhchuhuínìy cristianos amākolh fariseos y saduceos, porque huá umākolh lacchixcuhuín nì luu akstìtum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

*Pedro lacatancs huan pì Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)*

¹³ Acxnì chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantù xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cakalhásquilh:

—Acxni cristianos quitaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tícuya profeta talimacán.

¹⁵ Huata xlá chiné çakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtílh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj çatun chixcú maçatzininiñtán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huanti huilachá nac akapún maçatzinikoniñtán. ¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nac maçacatzuquiy amaçolh cristianos huanti luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy nipara huá xlimakatlihueke calinín catimatlájalh. ¹⁹ Xahuachí aquit nac maçquiyán amá xallave xtapéksit Dios huanti huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac çaquilhmacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac çaquilhmacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhuínankolh Pedro, huak cali-mapéksilh xdiscípulos xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh pi xlicana huá Cristo huanti xmimaj calakmaxtuy.

*Jesús lichuhuínán pi namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)*

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá cahúanilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatancs cahúanilh pi namaknicán pero na cahúanilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín. ²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ini calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhín.

²⁴ Y acalistán xlá putum cahúanilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamaikalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napa-tinán caj quimpalacata y caquistalánilh. ²⁵ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú ámaj malaktzankey; pero huanti namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamahlhtinán nac xlatatín Dios. ²⁶ Porque ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napa-tinán? ²⁷ Porque xlicana pi ámaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xli-lanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuenta-jcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamaikalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú. ²⁸ Aquit lacatancs ccahuaniyan pi makapitzín huanti uú tayánalh hasta niá taniy nahuán acxni nalakchan amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huanti luu xlicana namapeksinán.

17

*Jesús calimacalahuaniy kalhatutu
xtamaikalhtahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

¹ Litzimaya quilhtamacú xlatatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscipulos huá lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalacácxtulh nac aktum lanca kestín. ² Acxni chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lata lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu la chichiní, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket. ³ Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huanti makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuinanánalh Jesús. ⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuinan y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantu chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnit y luu cpaxqui, y xman huá luu cakalhakaxpáttit.

⁶ Acxni xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh. ⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caquítoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuán catayátit, y ni capecuántit.

⁸ Acxni talaklácalh niaj t̄i taúcxilhli huant̄i xtatachuhuinamánal̄h huata c̄ata caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxni aya xtaquitaspitmánal̄h lihuán xtatalakakalhumananchi nac kest̄ín, Jesús chiné calimapéksilh:

—N̄it̄ícu calitakalhchuhuinántit umá talacahuán huant̄u huixín̄in lanchú ucxilh̄n̄it̄átit, hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuanan̄it nahuán nac cal̄ín̄in.

¹⁰ Y amakol̄h discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xp̄alacata talihuán xmakalh̄tahuakēnacán judíos xlacata p̄i pulh huá xlim̄init profeta Elías y acal̄istán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálht̄ilh:

—Xlic̄ana xlá p̄i pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtlahuay t̄iji. ¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata p̄i profeta Elías aya quilan̄itanchi, pero huata amakol̄h cristianos huant̄i xala eé caquilhtamacú n̄ipara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhú huant̄u xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh. Pus n̄achuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú n̄a lan taamánal̄h quintamap̄at̄in̄iy acxni naquintachipay.

¹³ Amakol̄h xdiscípulos taakátaksli p̄i huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlant̄iy chatum kahuasa huant̄i xmakatlajanīt xesp̄iritu akskahuin̄i

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni táchal̄h antan̄ícu xtatamacxtuminit luhua cristianos, chatum chixcú laktalacatzúhuilh̄ Jesús, lakatatzokóstal̄h nac xlacat̄ín y chiné huánilh:

15 –Quimpuchinacán, catlahua liṭlán caquila-kalhámanti, porque climín chaṭum quinkahuasa huantī ankaḥiná snoka uún, y luu lipecua laṭa maṭaṭiniy. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut. 16 Aquit najatá cticalimínilh mintamaḥalhtahuakén pero xlacán niṭlay tamaṭ-lántilh.

17 Jesús chiné kalhtínalh:

–Koxutanín huixinín cristianos huantī niṭlay maktum quilaḥipahuanáhu, porque xlicana luu lanítátit; ¿hasta nincoxni nacticaṭalatamayancú y naccatapaṭiyán huantu kalhiyátit mintayacán? Laḥihuán uú calítátit tamá kahuasa.

18 Acxni chú lichíncalh, Jesús lacaquílhnilh xespíritu akskahuíní y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuanaṭatlántilh. 19 Acalistán amaḥolh discípulos tunuj tatachuhuínalh Jesús y chiné takalhásquilh:

–¿Túcu xpālacata aquinín niṭlay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuíní?

20-21 Jesús chiné caḥálhtilh:

–Huixinín ni kalhiyátit liṭlihueke nac mintacañajlatcán xlacata lihuanaṭaḥipahuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzucútit kalhiyátit mintacañajlatcán cañá caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj laṭa huixinín xuanítit eé keṭín: “Catakenu antá laṭa huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá keṭín xlicana xlá pi xtakénulh. Y ni para pulactum xtahui huantu huixinín niṭlay xtlahuátit cumu para xlicana xliṭahuántit Dios.

*Xlimaktiy lichuhuínán Jesús pì namaknicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)*

²² Maktum quilhtamacú acxnì luu macxtum xtalatlahuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Xlicana pì aquit Xatalacsacni Chixcú huí çatum huantì ámaj quimacamastay nac xlacatincán huantì quintasitziniy y nì quintaucxilhpútún. ²³ Xlacán naquintamakniy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac çalinín.

Acxnì xlacán takáxmatli laṭa lácu namaknicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxnì Jesús chu xdiscípulos táçalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuín huantì çata çata xtamalakaxokenán impuestos xalac pusiculan tatatánoklhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakenacán, ¿lácu pì nì maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínalh:

—Oh, na maklakaxokonún xlá.

Acxnì chú çalh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laquì nataçuhuínán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalipahu mapeksinanín xala eé çaquilhtamacú, ¿pì huá luu tamalakaxokey impuestos huantì xtaçhiquicán, osuchí huantì tatapeksiy nac alacátúnuy pulataman huantü taakchipahuilínit?

²⁶ Pedro kalhtínalh:

—Xlacán huá tamalakaxokey huantī tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokonún. ²⁷ Pero huata laqui nitícu naquincalihuaniyán para ni maklakaxokonúnáhu, lalihúan huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tu pulh napatiy squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumin huantu naacchán nali-xokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

*Xaticu atzinú talipaw nac xlatatín Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)*

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhás-quilh:

—Lata quililhuhuacán, ¿xaticu cahúa atzinú tlak talipahu nac xlatatín Dios?

² Jesús tasánilh çatum actzu kahuasa, itat yáhuah ³ y chiné cahúanilh:

—Xlicana aquit lacatanacs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpaliyátit mintalacapastacnicán y ni nalitaxtuyátit cumu la lactzu camán huantī tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapéksit Dios. ⁴ Pus huantī atzinú talipahu litaxtuputún nac xlatatín Dios xmanhuá namatlantiy huantī luu nipara tzinú túcu xkásat namaklhca-tzicán y nalitaxtuy cumu la eé actzu kahuasa.

⁵ Y chinchú huantī paxquiy y tlan nacatziniy

chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xp̄alacata cumu catziy p̄i aquit cp̄axquiy pus luu xt̄achuná cumu lampara aquit quimp̄axquima y tlan quin-catzinima.

Huant̄i nam̄atlahuiy talakalh̄in xam̄akapitz̄in lan am̄aj pat̄inán
(*Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2*)

⁶ 'Para t̄icuya cristiano xcam̄atlahuilh talakalh̄in um̄akolh lactzu camán huant̄i aya quintali-pahuán masqui luu n̄ipara lacl̄icana, huata tlan am̄a chixcú luu matlant̄iy pulh xp̄ixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y antá lhken xmacancalh nac xtampún pupunú. ⁷ Luu xlicana p̄i n̄ipara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque l̄atachá t̄ucu anán huak l̄ilaktzankatayacán; xliankalh̄in chuná lámaj nahuán, pero j̄koxutacu tihuán am̄a chixcú huant̄i nam̄atzuquiy huantu natal̄ilaktzankatayay xam̄akapitz̄in!

⁸ 'Pus huá xp̄alacata clihuaniyán p̄i para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talakalh̄in, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú líhuaca tlan natanuyapi nac xlatat̄in Dios macalh-tulu y tantúputu, y luu n̄ipara tzinú tlan para acchán kalhiya makat̄iy mimacán y tantut̄iy mintantún para antá chú namacapincana nac pupat̄in antan̄icu lan huí lhcúyat can̄exnicahuá quilhtamacú. ⁹ Ȳ chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalh̄in, mejor calacatamacxtúcant̄i porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlatat̄in Dios lakaxoko y luu n̄ipara tzinú tlan para acchán kalhiya lakat̄iy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupat̄in antan̄icu lan huí lhcúyat.

*Xatakalhchuhuín tantum xatzankán borrego
(Lucas 15.3-7)*

¹⁰ 'Necxnicú tilakmakanátit umakolh huantí aya quintalipahuanit masqui nīpara laclicana, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pī xlacán takalhiy chatunu xángeles huantí tamaktakalhmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhiná talimacuanimánalh Quintlaticán Dios. ¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminit lakmaxtuy huantí aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú.

¹² 'Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pī para xlicana paxquiy nacamaxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatzá xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laquī lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanit, y nī catitáspitli hasta caní natamaclay. ¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanit, y nī luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huantí nitū xtatzankanit. ¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huantí huilachá nac akapún xlá nī lacasquín nīpara chatum nalaktzankay huantí aquit quintalipahuán masqui luu nitucu xkásat tasiyuy.

*Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huantí
quincasitziniyán
(Lucas 17.3)*

15 'Para huí cha_tum mintacristiano huanti tlahuanini_tán huanti n_itlán, luu lacatitum catachuhu_inanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhuah porque n_itlán huanti tlahuanini_tán. Para xlá nakaxmatniyán huanti huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksn_inita cha_tum huanti litaxtuy cumu la mintalá. 16 Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huanti huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani cha_tum osuchí cha_tiy testigos huanti nata_kxmata y natamaluloka huanti huix nalimakalhchuhu_iniya amá cristiano. 17 Pero para na n_ipara huá naca_kxmatniy huanti xlacán natalitachuhu_inán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanti ankaliná tatamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac p_usiculan laq_ui xlacán huá natamakalhchuhu_iniy. Cumu para chú xlá na n_itlán naca_tlahuaniy xtachuhu_incán huanti natalimakalhchuhu_iniy huanti tatamacxtumiy nac p_usiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá cha_tum huanti niaj lipahuán Dios, o cumu la huanti niaj catapeksiyán.

18 'Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huanti huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huanti huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

19 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín masqui minchatiycán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalh-

tahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huanti hui-lachá nac akapun nacamaxquiyán. ²⁰ Porque para nícú lichatíy o likalhatutu tatamacxtumiy huanti quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quinta-cristiano ankalhiná quintaratlahuay, ¿nícú luu maklit nactapatíy y nacmatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún nata-patíya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatíya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huanti ni matzankenaniputulh xtatasacua

²³ 'Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti ticatlahuaputulh cuenta laquí nacatziy nícú chulá talakahuilánilh xtasa-cuán. ²⁴ Aya xtzucunittá catatlahuay cuenta acxni lichinicalh chatum xtasa-cua huanti xlahahuilá-nilh lhuhua tumín. ²⁵ Pero cumu amá chixcú nitu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksí-nalh xlacata pi castacalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamán, y putum lachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laquí chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xla-kahui. ²⁶ Huata amá tasacua lakatazokóstalh

nac xlatatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu clīmaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapāti atzīnu. Aquit huak nacxokoniyan huantu clakahuilanín, pero nī caquilastáhu.” ²⁷ Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlakahuilánilh y acalístán máxtekli laquī caalhá nac xchic. ²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xtatasacua huantī nā xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumín huantu quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú tícu aquit.” ²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakatatzokóstalh nac xlatatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzinú caquintapāti, pero huak naclakaxokoniyan huantu clakahuilanín.” ³⁰ Pero amá chixcú xlá nī tapátilh, mejor matamacnunínalh nac pulachin y nī makxtécalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumín huantu xlá xlakahuilánilh. ³¹ Acxnī xamapitzín xtatasacuán tacáztilh huantu xlá xtlahuanit amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán. ³² Acxnī chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasanínán amá chixcú y chiné huánilh acxnī lacaquílnilh: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pī nīpara tzinú mininiyan natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenán y ctapatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pī cacmakakalhín. ³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá min-

tatasacua chuná cumu la aquit clakalhamanítan y ctapatínítan.” ³⁴ Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapatínícalh hasta caní naxokokoy huantu xlahahui.

³⁵ Acxni Jesús chuná chuhuinankolh chiné cahuánilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huanti huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuán namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacataratlahuayán y catuhúa nacatlahuaniyán huantu nítlán.

19

Jesús huán pi huanti natatamakaxtoka nítlán para natalamakxteka

(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhuiníkolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán. ² Luu lhuhua cristianos tastalanilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín. ³ Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtínán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpusat çatum chixcú masqui nítu len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi niá likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios? Antá huan xlacata pi acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhualh çatum chixcú y

chatum puscat. ⁵ Y na chiné limapeksínalh: “Huá xpālacata, chatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmán xtlat chu xtzí laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatiycán xtahuanit chú luu chatumá natalitaxtuy.” ⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, ni anán cristiano huanti mininiy namapajpitziy huantu Dios malacastucnit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpālacata nac xli-mapeksín Moisés huan pi chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpālacata lalimakxtekma?

⁸ Jesús cahuanilh:

—Moisés matlantilh pi natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit caj huá xpālacata pi huixinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero lata Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit. ⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscat nitu xakatlíy atunuj chixcú, y amá chixcú nataamakaxtoka túnuj puscat, xlicana pi luu luhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuy aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huanti nataamakaxtoka amá puscat huanti makxtekanit xlá na luu luhua talakalhín tlahuay porque

xlá maktum p̄i lactlahuakoy amá tamakaxtókot huantu Dios tisiculanatláhuah.

¹⁰ Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantu huix quilhuámpat xlacata p̄i n̄i xli-makxtéket xpuscat, pus luu n̄ipara tzinú litamaka-xtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

—Xlicana p̄i huá eé talacapaścacni xlacata lácu xliilatamaścán huanti tamakaxtoka n̄ilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanti Dios camaxquiy talacasquín p̄i cataakátaksli. ¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti chuná takalhiy xmacnicán p̄i n̄ilay catitamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín huanti caj chuná lactlahuayahuanicanit xlatamaścán xlacata n̄iaj necxnicú natatamakaxtoka, pero chú n̄a talamánalh makapitzín huanti tlan tatamakaxtoka pero n̄i tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy p̄i chuná atzinú tlan natatlahuay huantu Dios lakatiy y huantu xlá cali-lacsacnit. Pus huanti matlantiy p̄i chuná nalatamay cumu la ccahuaninítán ucú, pus xlicana p̄i chuná calaktzáksalh.

*Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)*

¹³ Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamacán anta nícu xuí Jesús laquí xlá nakalhtahuakaniy Dios xpalacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscípulos tzúculh talacaquilhniy

huant̄i xtalimimánalh amakolh lactzu camán. ¹⁴Y Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícú aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huant̄i kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalistán chú xlá caliacchípalh xmacán y casiculanatláhuah amakolh lactzu camán. Acxni chú chuná catlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

*Chatum kahuasa luu rico tachuhuínán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)*

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuanit quiláklalh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilítláhuat laqui tlan nackalhiy amá latámat huantu necxnicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman chatum anán huant̄i xlicana tlan catziy, caj xman huá Dios huant̄i aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat huantu necxni laksputa, aquit cuaniyán pi calaktzaksa catlahua xlimapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánilh:

—¿Xatúcuya limapeksín huantu huix huanípat? Jesús kálhtilh:

—Necxnicú timaknínana, ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, nitu tikalhanana,

ne_xni_cú timax_tuniya taaksan_in mintacristiano,
 19 cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalaka-
 lhámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la
 paxquicana mecstu.

20 Amá kahuasa huánilh:

—Putum huantu huix quihuanípat aquit hua-
 katá ctlahuanit hasta lata actzucú xacuanit ctzu-
 cunit makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy
 huantu quilítlahuat?

21 Jesús huánilh:

—Para xlicana luu akstitum latapaputuna, pus
 lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak
 huantu kalhiya, y amá mintumin huantu namak-
 lhtinana cacamaakpitzini huanti laklimaxkenin
 laqui chuná huix nakalhiya cumu la mintumin
 antá nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya
 lalihuán natamparaya laqui huix na naquistala-
 niya.

22 Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantu
 huanicalh luu xlicana chalipuhuañá alh porque
 xlá luu rico xuanit.

23 Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatancs cahuaniyán pi luu tuhua xla-
 cata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios.
 24 Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac
 xtzan litzapan, pero huantu xlacatacán lacrrico
 nilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.

25 Acxni amakolh xdiscípulos takáxmatli xta-
 chuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh talakalhas-
 quín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

26 Jesús calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Xlicana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín nīlay tamatlāntiy huantu aquit cquilhuama, pero huantu xlacata Dios nīpara pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para nīlay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanítáhu huantu xackalhiyáhu caj xpālacata cumu huix ccaṣṣalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh:

—Aquit xlicana ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huanti ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhacán huantu huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakmapeksiyátit amá pulaccutiy xapulatan Israel huantu luu pulh ticamalacatzuquicalh. ²⁹ Y xliputum huanti taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlātcán xahuá xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanit xpucuxtucán caj xpālacata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanit, lata pulacatunu huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu necxnicú laksputa. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huanti

lanchú n̄itucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhcán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasacuán laqui nataán tapuxniy xachán xugas. ² Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y cañalacáxlalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalistán chú camácalh nac xcatuhuán laqui antá natascuja. ³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y n̄itu xtaliscujmánalh. ⁴ Xlá cahúanilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtit, n̄itu capuhuántit aquit nacamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán na táalh tascuja. ⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalistán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán. ⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtalahuilánalh y n̄itu xtaliscujmánalh. Xlá cahúanilh:

“¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahui-látit tantacú y nítu liscujpátit?” ⁷ Xlacán takalh-tínalh: “Porque eé quilhtamacú nítu quincamax-quinitán litascújut.” Amá patrón chiné cahúanilh: “Cumú para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascu-játit, y nítu capuhuántit porque aquit naccamas-kahuiyán huantu calakchanán militascujtán.”

⁸ Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huanti xcamamaktakalhnij xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huanti ahuatá tachinít laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huanti aya tantacúa tascujmánalh.” ⁹ Acxni tatalacatzúhuilh

amakolh tasacuán huanti xtatzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtínán akatunu denario tumín huantu xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata. ¹⁰ Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amakolh tasacuán huanti tzi-saj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu luhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nítu camalihuaquínicalh huata na chunatiyá akatunu denario camaxquicalh xtaskahucán. ¹¹ Acxni

chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi na chunatiyá, tzúculh talimaaklhuhuiy xpatroncán. ¹² Chiné tahuánilh: “Uma-kolh makapitzín huanti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camaskahuípat cumu lá aquínín quilamaskahuimanáhu masqui aquínín tantacú xacakstipuaninítáhu chichiní,

lan ckalhputihu y na luu lan clhcacui?” ¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huanti luu xmaaklhuhuima: “Amigo, aquit nitu caskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacaxlanitán nacmaskahuyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuhuatnámpat? ¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná ccamaskahuiputún umakolh cristianos huanti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmaskahuinitán. ¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi nilay clitlahuay quintumín huantu aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisitziñiya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccatziniy cristianos?”

¹⁶ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlatatín Dios, lhuhua huanti lanchú tamacapulamánalh huata acalistán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huanti lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

*Jesús lichuhuñamparay pi namakñicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzinú lakamát y chiné cahuánilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pi amánahu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlatatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuínán lata lácu

naquimaknicán. ¹⁹ Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlatatincán amakolh lacchixcuhuín huanti uú tamapeksinán huanti tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

Xtzí Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo catatalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús amá chatiy xlahahuasán huanti xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzokóstalh nac xlatatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán.

²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuilh caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum nac mimpekxuqui laqui lacxtum natatamapeksinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi nipara tzinú catziya huantu catasquímpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit títaxtuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú laṭa huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laqui natahuilayátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs cahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlaṭ huanti xlá calacsacniṭ nacamaxquiy.

²⁴ Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínilh amakolh chatiy linaṭalán. ²⁵ Pero Jesús caṭasánilh y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huanti tapuxcún nac aktum cachiquín xlacán antá tamapeksínán caṭa cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipaḥu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán. ²⁶ Pero huantu milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipaḥu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamapapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ²⁷ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamapapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhaxmatnínán huantu nalimapeksicán. ²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminiṭ nac caquilhtamacú laqui

caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín

(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxni aya xtachanit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalánilh Jesús. ³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxni umakolh lacchixcuhuín takáxmatli pi hua Jesús xtixtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhnilh laqui cacs catatáhui y ni marí cataakaxculínilh, pero xlacán ni cuentaj tatláhuah huantū xcahuanimácalh huata lihuaca palha tzúculh taquilhany Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y catasánilh amakolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit naclahuay caj mipalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuānanáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana calakalhámalh y caj lata cali-lacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá

chú luu lihuana cáxlalh xlakastapucán y tlan tala-
cahuánalh. Acalístán chú xlacán na tastalánilh
Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín
Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum cachiquín
huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtek-
kelh nac aktum kestín huantu huanicán Cerro de
los Olivos. Acxni chú antá xtahuilananchá, Jesús
camácalh chatiy xdiscípulos ² y chiné cahuanilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquín
huantu atasiyuyachá y antá namānoklhuyátit
pī chiyahuacanit tantum xatzí burro nac xtan-
quilhtín chiqui, y na antá chú taláyaj nahuán
cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcu-
tátit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí. ³ Y para
tícu nacaḥuaniyán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?”,
huixinín caḥuanítit pī Mimpuchinacán maclacas-
quimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lílalh laquī chuná huak likan-
táxtulh huantu títzokli chatum profeta nac xlibro
antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huantī tahuilánalh
nac xacachiquín Jerusalén:
“Caucxílhítit mireycán porque lanchú
calakmimán,
pero xlicana pī nīpara tzinú xlá lanca maklhca-
tzicán,
y na nīpara lacataquinán,
porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu macucanicán.”

⁶ Amaqolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhuah huantu xcahuaninít Jesús. ⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxni chú taliketlapánilh clhakacán Jesús ketáhui. ⁸ Luu lhuhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakacán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpínín quihui y na tatarámilh nac tiji. ⁹ Xlihuak cristianos huanti xtapulamánalh xahuá huanti xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasiy:

—¡Camaxquihu cācniit eé xlitalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhihu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huanti chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huanti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

*Jesús catlakaxtuy stanánín nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

¹² Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxni xlá úcxilhli pi xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huanti antá xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh nac pusiculan. Camakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh xtumincán cristianos, y nachuná

caṭlahuánilh csillajcán huanti xtastamánalh palomas. ¹³ Acxni chuná caṭlahuakolh chiné cahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimaxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talak-talacatzuhuy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalacuntuhuananit laqui Jesús nacamatlantiy, y xlicana pi huak camatlántilh. ¹⁵ Huá chú eé xtasújut huantu tláhualh Jesús acxni taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamaçatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxqui hu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David huanti minit lanchú!”, amakolh lacchixcuhuín nipara tzinú tamatlántilh y luu lipecua lata tasíztilh. ¹⁶ Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pi ni kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús cakálhtilh:

—¡Pero lácu chú ni nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pi niä likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná camaxquinita talacapaścacni huanti
cajcu lactzu camán
xahuá huanti tatziqiy cú,

laqūi xlacán tlan nataliquilhtliniyán
kampatum lilakátit taquilhtlín huantu natalilaka-
chixcuhuiyán.

¹⁷ Acxn̄i chuná cahuanikolh xlá caakxtekyá-
hualh y antá alh nac aktum cachiquín huantu
huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá
tzisní.

*Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu
nit̄u xkalhiy xtahuácat*

(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lichalí luu lacatzisa acxn̄i Jesús xamapá nac
Jerusalén xlá tzúculh tzinsa. ¹⁹ Juerza laka-
mákat tzinú lata nac tiji úcxilhli p̄i xyachá akatum
xaquihui higo xlá lalihuán laktalacatzúhuilh pero
nit̄ucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj
xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné
huánilh:

—¡Aquit clacasquín p̄i niajpara maktum catita-
huácalh mintahuácat!

Acxn̄i chuná huanikolh amá quihui tuncán
sac̄li. ²⁰ Acxn̄i xdiscípulos taúcxilhli huantu xlá
tláhualh luu xlicana cacs talilacáhua y chiné taka-
lhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata
p̄i tuncán sac̄li amá xaquihui higo huantu laca-
quilhni?

²¹ Jesús cahúanilh:

—Aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán p̄i para
huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y n̄i aka-
tiyuj xlátit para xlapuahuántit p̄i túcu n̄ilay tla-
huay Dios nac milatamatcán, pus n̄i caj xmanhuá
xtlahuátit huantu lanchú ctlahuanin̄it eé xaqui-
hui higo huata hasta na tlan xuanítit amá kestín:

“Catakenu antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicana pi chuná xquitáxtulh. ²² Y lataká túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit oración, luu lacatancs ccahuaniyán pi huak namaklhtinanátit cumu para luu xlicana lipahuanátit.

*Jesús kalhiy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)*

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xcamakalhchuhuinima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xahúa lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huantu huix tlahua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stanán, ¿tícu maxquinítán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit na calhiy aktum tachuhuín huantu ccaikalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalhtiyáhu huantu naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tícu quimaxquinít limapeksín caj xpalacata huantu ctlahuay. ²⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?

Xlacán ninaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:

—Para nahuaníyáhu pi huá Dios tilimapéksilh, pus huata xlá naquíncahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ni licanajlanítit?” ²⁶ Y para nahuaníyáhu pi huá lacchixcuhuín titalimapéksilh, nanipara chuná nilay, porque luu xlicana lan natasi-

tziy xlihu_hhua cristianos caj huá tuncán cacalipe-
cuaníhu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pi
Juan huá xlichuhuina_m xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín ni ccatziyáhu tícu limapeksilh xlacata
naakmununún.

Jesús na chiné cahuanilh:

—Pus nanipara aquit cacticahuanín tícu qui-
maxquinit limapeksín caj xpalacata huantu ccat-
lahuay.

Xatakalhchuhuín cha_tiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuanipá:

—Na cakaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm
takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí cha_tum
chixcú xlá xtahuilánalh cha_tiy xlahuásán.
Y maktum quilhtamacú chiné huánilh
cha_tum: “Tata, lalihuán capimpi scuja nac
quincatuhuancán antanícu lan lacchatahuacama
uvas.” ²⁹ Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh que, ni
camputún!” Pero acalistán lacapástacli pi nítlan la
kálhtilh xtlat y alh scuja nac catuhuán. ³⁰ Acalistán
chú amá kolutzín huanipá cha_tumlitúm xkahuasa
xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa
kalhtínalh: “¡Oh, nitu capúhuanti papá, aquit
xlá nacán scuja!” Pero masqui chuná huá, huata
xlá ni alh.

³¹ Acalistán chú Jesús cakalhásquilh amakolh
cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit lata xlichá-
tiycán amakolh lakahuasán tláhualh huantu xla-
casquín naliscujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huanti huixinín nitu caliucxihátit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalakahuitinín lacpuscatnín, lacatancs pi pulh huá natatanyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín.³² Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui nacaahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálih xalixcájnít xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huanti aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Masqui huixinín na ucxíhtit lata lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpālacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamatcán huixinín nīpara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlacata na nacañajlaniyátit.

*Xatakalhchuhuín huanti ni xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)*

³³ Na cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu lihuana stimpácalh, antá lacatzú tláhualh aktum xpuchitni huantu napulakchita xuvas acxni nachay, y acalístán tláhualh aktum lanca torre laqui antá tlan namaktakalhko y xlilanca xtachanán. Acxni chú

luu lihuana liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín. ³⁴ Acxni chú lákchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xavas, amá xpuchiná púcuxtu camácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit. ³⁵ Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmánalh amá púcuxtu tachípalh çatum y lan tahuilínilh, çatum maknicalh y çatum lan taliactálalh chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huanti ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanit makapitzín.

³⁷ 'Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: "Cum para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaney y natakalkakaxmata huantu nacañuaney." ³⁸ Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: "Chacatziya pi huá eé kahuasa huanti namakamaklhtinán putum umá huantu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakñihu laqui aquinín naquincatamakxtechnikoyán umá púcuxtu." ³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknilh.

⁴⁰ 'Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaney amakolh tasacuán huanti nítlan xtapuhuanacán?

⁴¹ Lata xlihuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pī nī caticata-lakapútzalĥ y nacamaknikoy amakolĥ tasacuán huanti nītlán xtapuhuancán, y tunu huanti naca-macuentajli y xpucuxtu huanti tlan xtapuhuancán tasacuán huanti natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín maĥ aya likalhtahuakanitátit xta-chuĥuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalĥ tzap-snanín porque titalacpúhua pī nītu lima-cuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xlilanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huanti laclĥcanit xla-cata chuná naquitaxtuy,

laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.

⁴³ Pus huá xpālacata ccalihuaniyán pī amá mim-putahuilhán huantu Dios xcacaxtlahuaninítán y xcalikalĥimán, nacamaklĥticanátit laqui huá chú nacamaxquicán amakolĥ cristianos huanti nīchuná talicatziy cumu la amakolĥ tasacuán huanti nītlán xtapuhuancán y xahuachí laqui xlacán natamacamastay nac xlatatín Dios huantu taliscujnit. ⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpālacata amá chíhuix, pus caĥuaniputunán pī para çatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pī nalac-tucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pī ámaj lakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

45 Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xlichuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichuhuínanit. 46 Xlacán xtachilemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaniy lata xlihhuhua cristianos cumu luu lhuhua huanti xtacanjlay pi xlicana Jesús huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huanti xmamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahúanilh:

²—Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti tláhuah aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa.

³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huanti xcaputzacanit xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit natamakpaxcuajnán ni tamimpútlh.

⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: “Cacahuanítit tamakolh quintaputza xlacata pi catatláhuah litlán lalihúan caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit

aya ccamakninit quihuácax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanit xalacuán tahuá.” ⁵ Pero masqui chuná cahuanícalh amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit ni takalhachixcúhuilh y ni táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuhuán y chatumlitúm alh nac xpustán. ⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camaknícalh. ⁷ Acxni chú amá rey cátzilh huantu xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamaknícalh amakolh laclixcájnith lacchixcuhuín y na cacalhcuynícalh xcachiquincán. ⁸ Acalistán chú cahuanilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya lihuana cacaxyahuacanit mesa y caxtlahuacanit tahuá; pero huata amakolh huanti aquit xaclacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanith xlacán chú niaj camininiy natamín porque caj xpalacata xalixcájnith xtapuhuancán talilaktzankatayanit. ⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac catijinín xahuá nac xlilanca cachiquín, y cacahuanítit xlihuak huanti natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.” ¹⁰ Amakolh tasacuán táalh nac catijinín y putum tamakéstokli xlihuak huanti xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, latachá tícuya cristianos xtaminith huanti tlan xtacatzinith chu hasta huanti xtalaktzankatayanit.

11 'Acxni amá rey alh caucxilha huanti xtaminit nac pupaxcua, pero xla nipara tzinu matlantilh acxni ucxilhi chatum chixcu pi nitu clhakanit amá lan lhakat huantu camaxquicalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni. 12 Xakátlilh amá chixcu y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpalacata ni lilhaka huix amá lan lhakat huantu camaxquicántit acxni tanuchítit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcu ni cátzilh lácu nakalhtinán y cacs lacáhua. 13 Entonces amá rey cahuánilh huanti xtamacascujmánalh: “Lalihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtin antanícu luu capucsua laqui antá natasay y nalacsanán xtatzán caj xpalacata pi lan napahtinán.”

14 Y Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana pi luu luhua huanti catasanicanit xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu luhua huanti luu calacsaccanit.

*Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakax-
okonuncán*

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15 Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakahasquin Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huantu natalimalacapuy. 16 Pus huata xlacán tamalakachalh makapitzin xcompañeroscán chu makapitzin huanti xtatatayay rey Herodes. Acxni xlacán talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix xlicana lichuhuínana huantu talulóktat y

masiyuya laṭa lácū Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix níticu liquilhpuhuana y huaniya huantu nítlan tlahuama y nī huá līlacapina masqui calaksítzilh, porque huix nī cuentaj catlahuaniya laṭa túcu talimaxtuyán cristianos. ¹⁷ Pus clacasquináhu pī lanchú xquilahuaníhu: ¿Pī lakchán laṭa clakaxokonunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí nī lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cátzilh pī caj chunatá xtalika-lhasquimánalh laqui para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné cahuánilh:

—Akskahuinán lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpālacata huatiyá chuná quilalacputzānanimánáhu huantu tlan naquilalimamoosiyahuayáhu?

¹⁹ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huantu līlakaxokonunátit acxnī camatajīcanátit xlacata impuestos.

Acxnī chú tamáxquilh okxtum tumín huantu xuanicán denario, ²⁰ Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu umá xlapapún chu xtacuhuíní huantu talhcatahuilanit nac eé tumín?

²¹ —Huá tamá xlapapún lanca mapeksiná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cahuánilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy lakchán gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²² Acxnī xlacán takáxmatli huantu cahuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácū natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhualh y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán n̄in
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huant̄i xcahuanicán saduceos talákalh antan̄icu xuilachá Jesús laqūi natatachuhuinán. Porque umakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pi n̄i xlicana talacastacuanán n̄in nac calin̄in, pus huá xp̄alacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtek-nin̄itán aktum limapeksín antan̄icu huan xlacata pi para tícu naniy y para huí xpuscat huant̄i titatamakáxtokli, y para nit̄icu takálh̄ilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laqūi chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huant̄i aya nin̄it. ²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstipancán xtahuilánalh kalhatujún linatalán. Huant̄i xapuxcu tamakáxtokli pero n̄i limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxn̄i xlatáhui nit̄u takálh̄ilh xcamancán pus huant̄i xlichat̄iy xtalá tatamakáxtokli amá pusc̄at. ²⁶ Pero amá xatajú kahuasa huant̄i na tatáhui amá pusc̄at xlá na nilh, y nachuná akspúlalh xlikalhatutu y putum talitakátzilh xlikalhatujuncán huak linatalán y huak tánilh. ²⁷ Y n̄i nimakas chú amá pusc̄at na nilh. ²⁸ Pus chú caquilahuaníhu, chinchú acxn̄i natalacastacuanán n̄in nac calin̄in, ¿xat̄icu luu natatapeksiy amá pusc̄at porque xkalhatutucán huak tatitáhui?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque n̄i catziyátit y n̄i akataksátit huant̄u huaniputún xtachuhuin Dios huant̄u tatzoktahuilan̄it nac likalh-

tahuaka, y nanipara catziyátit lāta lácu kalhiy xlīt-
 lihueke Dios. ³⁰ Acxni natalacastacuanán nin nac
 calinín, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpus-
 catnín niaj catitatamakáxtokli porque xtachuná
 natalixtuy cumu lā ángeles huantī tahuilánalh
 nac akapún. ³¹ Xahuachí huixinín luu mákat
 aktzankayátit para lacpuhuanátit pī nī catitala-
 castacuanalh nin nac calinín, porque nī akatak-
 sátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu
 tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné
 huán: ³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios
 Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pī
 huantī talamánalh xastacná nac caquilhtamacú
 chu huantī aya taninít lacxtum lámpara xastac-
 nacú talamánalh, porque Dios nī huá xDioscán
 nin sinoque huantī talamánalh xastacná.

³³ Acxni xlacán takáxmatli huantu Jesús cahuá-
 nilh, luu xlicana tacácnilh lāta xkalhiy xlīskalala.

*Xatúcuya xlimapeksín Dios atzinú luu
 quilimakantaxtícán
 (Marcos 12.28-34)*

³⁴ Acxni amakolh fariseos tacátzilh pī cacs
 camakaquilhuáncalh saduceos acxni taquiláklalh
 Jesús xlacán lalihuán tatamacxúmih. ³⁵ Y acxni
 chú luu lihuana talilacchuhuínankolh lácu natat-
 lahuay, tamácalh chatum xmakalhtahuakenacán
 judíos antaní xuilachá Jesús laqui xlá nakalh-
 putzay aktum tachuhuín laqui para túcu nítlán
 nahuán chuná chú tlán natamalacapuy. Xlá chiné
 kalhásquilh eé tachuhuín:

³⁶ —Ma_{kal}htahuake_{na}, ¿xanícuma x_{li}mapeks_{in} Dios huant_u luu atzinú quilima_{kan}taxt_{it}cán nac quilatama_{tc}án?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huant_u luu milima_{kan}taxt_{it}cán x_{li}mapeks_{in} Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios x_{li}huak minacú y x_{li}huak milistacni y x_{li}huak mintalacapa_{st}acni.” ³⁹ Y chinchú x_{li}pulactiy na ahuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá me_{cs}tu lakalhamancana.” ⁴⁰ X_{li}huak huant_u tilichuhuínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huant_u titátzokli xalakmakán profetas nac xlibroj_cán pus huá x_{ta}masiyuputún xatlán x_{li}mapeks_{in} Dios, pus huá chú t_u aquit caj kampa_{ti}y c_{tl}ahuanit laqui nama_{kan}taxt_{it}yátit.

Xaticu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Amakolh fariseos antacú x_{ta}layánalh, ⁴² Jesús chiné cakalhásquilh:

—Huixinín max catziyátit, x_{tl}ahuátit litlán x_{qui}lahuaníhu, ¿nícú lacpuhuanátit naminachá Cristo huant_u nacalakmaxtuyán? Xahuachi, ¿tícu x_{li}talakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín ccatziyáhu p_i acxni x_{lá} nalacachín huá x_{li}talakapasni xamakán rey David ámaj litaxtuy.

⁴³ Huata Jesús cahuanipá:

—Pero para xlicana chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpalacata acxni rey David maľacpuhuánilh Espíritu Santo xlá na limapacúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laquj naquintama-peksinana,

hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán

laquj huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pi Cristo xlitalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David cacninaní y limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni chuná cahuanikolh amakolh lacchixcuhuin nipara tzinú tacátzilh lácu natakaltinán, y amá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

*Jesús lichuhuinán huantu xtayatcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)*

¹ Acalistán chú Jesús tzúculh catakalhchuhuinán xdiscípulos xahuá xlihuhua cristianos y chiné cahuanilh:

² —Xlihuak xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtapéksit Moisés. ³ Cumu huá

mimakalhtahuakenacán luu xlicana pi tlan nacaxpatniyátit huantu xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantu nacalimapeksiyán; pero nichuná huixinín cacamacastalátit huantu

xlacán tatlahuamánalh, porque tamakolh lacchixcuhuín luu tlan huantu talichuhuínán, pero caj anuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantu nitlán. ⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtilh lactzu lactzú limapeksín huantu xlacán na ni tamakantaxtimánalh nac xlatamátcán; umá limapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta masqui niajlay lencán. Pero huatunín umakolh fariseos nipara tzinú talilacchexputún canacaj xtzupimacancán. ⁵ Acxni xlacán tatlahuay aktum litlán tamaktay luhuatá tatlahuay taán antanícu tzamacán laqui nacaucxilhcán, y nacalimāxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy caslamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpāncán clhakat lacpitzū cāpsnat antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios, y nachuna litúm luu talakatiy lihuana tatacaxtayay xlacata clhakatcán, porque luu lacpūlhmán talhakanán y luhua huantu tamahuacaniy xlitacaxtaycán laqui tuncán nacalakapascán lātachá nīcu nataán. ⁶ Antanícu paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacamaxquicalh huantu atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamañucán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y laskalalán lacchixcuhuín nacalimāxtucán, ⁷ y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pi cacacacninanícalh lātachá nīcu nacaaxakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapacuhuicalh lactalipahu makalhtahuakenán.

⁸ 'Pero huata huixinín ni luu calilacachixcuj-

núntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlihuak cristianos catalimapacúhuilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo. ⁹ Y nachuna litúm nipara chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huanti huilachá nac akapún. ¹⁰ Y nanipara huá tlan catlahuátit xlacata nacafricananítit puxcu, porque caj xman chatum kalhiyátit huanti luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo. ¹¹ Huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantiy cacaliscujli xamakapitzín xtacristianos. ¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huanti caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxaniy y namatutzuhucán; pero huanti luu nitucu xkasat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu lhuhua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinánátit porque huixinín camalacchuhuaniyátit xamálacchi huanti tatanuputún nac xtapéksit Dios laquj nitícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara camakxtekátit xlacata natatanuyachá huanti xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín

luu xaaksaninanín! Porque tze_k ca_{ak}skahui-maklhtiyátit xchiccán huant_i canimakancañit lacpuscatnín, y la_{qu}i n_i nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxn_i tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuanian p_i atzinú huixinín luu lhuhua kalhiyátit mincuentajcán y lan napatinanátit nixachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana p_i canihua pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxn_i naquitaksátit chatum chixcú huant_i tlan judío natlahuayátit, pero acxn_i tzucuyátit macanajlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquinitátit huantu nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huant_i capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxn_i para tícu litayay huantu namakantaxtiy y para caj huá naliquilhán ama lanca xpusiculan Dios nitu tlahuay talakalhín masqui n_i camakantaxtilh. Pero para huá naliquilhán ama oro huantu tanuma nac pusiculan, xlicana p_i luu xlimakantaxtit ama xtachuhuín huantu nalitayay porque natlahuay talakalhín para n_i namakantaxtiy.” ¹⁷ ¡Xlicana p_i huixinín luu xalakaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuaníhu: ¿túcu atzinú luu limacuán, p_i huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán p_i caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro. ¹⁸ Huixinín nachuná hua-

nátit pì para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan nì tlahuay talakalhín masqui nì camakantáxtilh huantu xlitayanit, pero para huá naliquilhán amá lilakachixcuhuín huantu huí nac xokspún pusantu luu juerza xli-makantáxtit huantu nalitayay, porque para nì namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkahlíy xcompromiso. ¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuaníhu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pì huá lilakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán amá lilakachixcuhuín laqui chuná nasiculanañay? ²⁰ Aquit lacatancs ccahuaniyán pì huanti litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan, nì caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tu huí nac xokspún pusantu. ²¹ Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pì juerza namakantaxtiy, pus nì caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá anka-lhíná huí. ²² Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pì namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pì huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahua-kenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pì luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pì anka-lhíná lilakachixcuhuíyátit Dios cumu lá milimosnajcán

amá lactzu lactzú huantu makalayátit nac mincatuhuancán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtítcán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapaścacni xkahlítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nitu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnajcán huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios. ²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankañítátit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunanítit y luu lihuana lactziqiyátit, pero nipara tzinú catziyátit acxní huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulatucán chu mivasucán huantu puhuyanátit chu huantu pukotnunanítit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huantu nitlán, porque chuná limaakstokuiliniátit lata catuhua huantu kalhanítátit, chu mintaaksanincán liakskahuininiátit huantu ni milacán. ²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyan pi luu aktzankañítátit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu

nĭ tasiyuy cachekenítit mimpuhuaycán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamácán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicánit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnit xlaclúcut nin tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnit xtáyat porque luhua huantu nítlán talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknihl xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú caçaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpan-teoncán, y caçaxtlahuaniyátit xabronce xlacapuncán y talhmán cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín!

³⁰ Acxni chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtalamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamáknihl profetas, aquinín nĭ xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas huanti camaknicalh.” ³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huanti titamáknihl profetas huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú. ³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lali-

huán catlahuátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ '¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzek taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapan huantu talacatzuhuima xala calhcuyatni? ³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamacaminian luhua profetas xahua lakskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan naca huiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya cachiquin xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.

³⁵ Pero lacatancs ccahuanian pi antá chú nac milatamaticán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapalat xahua lixokón huantu luu xliakchanat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakninanit, acxni camaknicanit amakolh lacuán xtapuhuančan cristianos hasta lata ti pulh timaknicalh xamakán, hasta pulh huá maknicanit amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti ticamaknicalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, huá eé huanti tamaknilh militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca pusiculan cJerusalén.

³⁶ Aquit lacatancs ccahuanian pi xlihuak eé talakalhín huantu tatitlahuanit xamakapitzín, pus huak huá chú nacatahuacanian xlihuak

huixinín judíos huantí lapátit calacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

*Jesús laktasay amá lanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknicanít huantí luu lactalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamaknicanít lhuhua xlacscujnín huantí Dios ticamacámilh. Aquit maklhuhua ctzaksanít ccamamacxtumiputún xlihuak huantí uú tahuilánalh chuná cumu la lactzú xalaxskata xtilan camamacxtumiy xtzí y luu lihuana catampitanuy, pero huata huixinín nitlán tlahuayátit. ³⁸ Pero chú luu lacatancs pí aya laktzankanita, porque aya talacatzuhuma quilhtamacú acxní xlihuak akatunu chiqui huantu uú catlahuacanít cata caj chunatá natayay porque niaj tí catitáhui xpuchiná. ³⁹ Huá chuná ccalihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huantí uú huilátit hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipaxúhu cmakamaklhtinama náhu huantí mima nac xtacuhuini Quintlaticán Dios!”

24

*Jesús huán pí lanca pusiculan xalac Jerusalén
xamácalh lactilhmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)*

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalh acxní amakolh xdiscípulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huantu

lihuana xcalicaxtlahuacanit xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánalh luu xtalakatilacamánalh. ² Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalita-kalhchuhuínamánalh xlá chiné cahuánilh:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huantu hui-xinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxni niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcahui-licanit porque huak nalactilhmikocán y niaj tu catiánalh.

Acxni aya nasputcán catuhúa huantu natasiyuy (Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxni chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talak-talacatzúhuilh xdiscípulos, chiné tzeq takalhás-quilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacapu-tuncuhuinihu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalitakalh-chuhuínamanáhu acxni nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui nac-catziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi niti nacaaskahuimiyán. ⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua huanti xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanti nacalakmaxtuyán”, luu lhuhua cristianos nataaskahuimiy. ⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuínancán pi lipecua

lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ni capecuántit porque luu xlocasquinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataqui y natatlahuay guerra, akatunu cachiquin natalalacatahuacay atúnaj cachiquin, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum amaj tachiqui tyat hasta huí ní naputzankanán. ⁸ Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata amaj min xlihuhua tapatín.

⁹ 'Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacaquilinicanátit; lan nacamaquinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xlihuhua cristianos nacasitiniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu. ¹⁰ Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu luhua huanti natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhua huantu nitlán natalatlahuaníy. ¹¹ Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhún Dios talichuhuinamánalh, y luu luhua cristianos huanti natataakskahuíy. ¹² Xlihuhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakahámalh. ¹³ Solamente huanti ni natatachokony y chunatiyá akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantu ni xalacuan quilhtamacú, xlicana pi huá chú

tlān nalakmaxtuy xlatámat. ¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminit malacatzuquiy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ 'Acxni chú huixinín naucxilhátit pi kantax-tuma huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuí-nalh profeta Daniel acxni tzokli laṭa lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátaksli huantu lichuhuinama Jesús—, ¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huanti tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni. ¹⁷ Huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capás-tacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh. ¹⁸ Y chinchú huanti anit nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatatatlay y niaj sacstu talamá-nalh nahuán osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán! ²⁰ Luu xlicana calisquinítit litlán Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapaṭín acxni luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchanit quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán. ²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapaṭín cumu la nec-xnicú chuná a lay hasta laṭa Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapaṭinilh cristianos acalístán. ²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhta-

macú y n̄i luu makas catimakapálah, porque para xlá n̄i chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná l̄itlahuan̄it laqui tlan nataakaputaxtuy x̄lihuak huant̄i xlá calacsacn̄it.

²³ 'Acxn̄i amá quilhtamacú para tícu nacaḥuaniyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchí nahuacán: “Huá umá Cristo”, huixinín n̄i cacañajlátit. ²⁴ Porque luu l̄uhua huant̄i natzucuy tal̄itaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu l̄uhua huant̄i nataakchuhuinán y natahuán p̄i huá xtachuhuin Dios tal̄ichuhuinamánalh pero n̄i x̄licana. Xlacán tlan natatlahuay laclanca l̄icác̄n̄it tascújut laqui chuná tlan natamakacañajlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huant̄i luu man Dios calacsacn̄it. ²⁵ Aquit alisok ccaḥuanimán laqui huixinín aya l̄icatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xp̄alacata acxn̄i huixinín nacaḥuanicanátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchí nacaḥuanicanátit: “Anú t̄zek tanúma nac chiqui”, huixinín n̄i cacañajlátit. ²⁷ Pus luu l̄ihuana nacaḥuaniyán p̄i xtachuná cumu lá acxn̄i jiliy y maklipa y x̄licalanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná can̄ihua naquiucxilhcán acxn̄i aquit nacmimparay x̄limaktiy nac caquilhtamacú. ²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antan̄icu n̄iy tantum takalhín huak antá tatamacxtum̄iy chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay x̄limaktiy nac caquilhtamacú

(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30,

34-36)

²⁹ 'Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú laṭa lan napaṭinancán huantu aquit ccalitachuhuinanítan, chichiní niaj catimacaxkakénalḥ caṭahuiní, naḥuná papá niaj catitasíyulḥ caṭzísni, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac caṭutzú, y hasta huak laṭa laclanca litlihueke huantu huilakolḥ nac akapún natachiquikoy. ³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natasíyuy aktum lanca liucxilhni laquí nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú nauilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctaṭtamachi nahuán nac akapún cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y climímaj nahuán xlihuak quililtihueke huantu ckalhiy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni nauquintaucxilha ctaṭtamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpālacata xtalipuhuancán cumu tacatziy pi natapaṭinán caj xpālacata niṭlán tu tatlahuanit. ³¹ Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángeles xlacata pi acxni natakaxmata pi namasanicán lanca xtrompeta Dios catamamacxtúmih xlihuak xcamanán Dios huanti xlá calacsacnit laṭa nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pi aya talacatzuhuima quilhtamacú laṭa natzucuy lhacnán, ³³ pus naḥuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantu lanḥú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit hora acxni aquit nacmimparay nac caquilhtamacú.

³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu

ccalıtachuhuınamán lanchú, hasta nıa tanıkoy nahuán umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú acxni huak nakantaxtukoy. ³⁵ Lata xlilanca caquilhtamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachuhuín nı ámaj laktzankay hasta canı nakantaxtukoy lata pulacatunu huantu ccalıtakalhchuhuınanıtán.

³⁶ 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xlacata nakantaxtuy huantu ccahuanımán lanchú, tamá xlá nıpara çatum tícu catziy, nıpara huá xángeles Dios, nı nıpara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ 'Chuná cumu la tıtaxtunıt xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nıtıcu xcanajlay pı namın spıtut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit nacmıparay xlımaktiy nac caquilhtamacú. ³⁸ Amá makán quilhtamacú acxni nıa xlay muncáctat y Noé nıa xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlılhuhua cristianos nıpara tzinú xtalıpúhua para nıtlán huantu xtatlahuamánalh huata chunatıyá xtapaxuhuamánalh huantu xtakalhiy y xtatamakaxtokmánalh. ³⁹ Pero acxni nıpara tzinú xtalıacatzıhuılánalh tahuilachi chúchut, lalh muncáctat y putum camáknıh. Nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chıxcú nacmıparay xlımaktiy. ⁴⁰ Amá quilhtamacú para çatıy lacchıxcuhuın lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán. ⁴¹ Chatıy lacchaján lacxtum tasquitımánalh nahuán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán.

⁴² 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pī luu skálalh catahuilátit porque nīpara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán. ⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chatum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laquī nī natalaktanuy kalhananín, porque para xlá nī skálalh natahuilay nīpara tzinú xalitacatzín acxnī natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán lachá túcu xlá xkalhiy. ⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu nī catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu caminiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxnī nīpara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chatum huanti tlan tasacua y chatum huanti nitlán
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ 'Aquit clacasquín pī huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huanti tlan xtapuhuan y xpatrón macuentajliy xchic laquī xlá nacamak-takalha xlihuak huantu kalhiy y na nacamahuiy xamapitzín xtatasacuán acxnī nalakchán hora lata natahuayan. ⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhucán amá tasacua acxnī nalakchín xpatrón y chuná makantaxtima amá litascújut huantu tilimapeksícalh. ⁴⁷ Cumu para namānoklhucán pī xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huanti tlan xtapuhuan tasacua. ⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuan pī nī pála catíhilh xpatrón, ⁴⁹ huata caj natzucuy

camapatiniy xamapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacatalay huanti na luu laclixcájnit xtapu-huancán y huá tzucuy catakachitamay y lan cata-huayán. ⁵⁰ Pero huata acxni ni skalalh huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxni ni liaca-tzihui nalakchín xpatrón. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán pi amá patrón lan namapatiniy, namacancán nac pupatín antanícu camacancán huanti xaaksani-nanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huanti ticaliputzácalh xlacata pi nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxni nachín porque xtamakaxtokma. ² Kalhaquitzis lactzumaján luu nipara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán. ³ Amakolh lactzumaján huanti nitucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nitu túnuj tálelh gas huantu xtamajúnilh xlimakskocán acxni clhcunikolh huantu xtajunima. ⁴ Pero amakolh makapitzín huanti skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimakskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu

natamajuniy xlimaxskocán acxni nalhcunikoy huantu xtajunima. ⁵ Pero cumu amá kahuasa huanti xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh. ⁶ Pero max luu itat tzisa xuanit acxni chatum chixcú macatasinalh y chiné huá: “¡Catuxcanitit chú aya chima kahuasa huanti tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!” ⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasiy xlimaxskocán. ⁸ Pero amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitzín huanti xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuíhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimaxskocán.” ⁹ Y amakolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatasquihuayan acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxni chú nalhcunikoy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamahupítit antanícu stacán laqui man natamahuyátit huantu nacaacchaniyan.” ¹⁰ Amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laqui natatamahuy, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huanti xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimaxskocán y táalh tamaxkotiyay amá kahuasa y tatátánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalístán chú lihuana malacchuhuácalh. ¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh

talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlán caquilamalaquinihu.” ¹² Pero amá kahuasa huanti xtamakaxtokma chiné cakáhtih: “Aquit lacatancs cahuaniyán pi nilay camalaquiniyán porque ni ccalakapasán.”

¹³ Acxni Jesús chuná calimakalhchuhuinikolh eé takalhchuhuin xlá cahuanipá:

—Xlicana cahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xli-maktiy.

Xatakalhchuhuin chatum patrón huanti camasacuaniy tumin xtasacuán

(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxni xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacátunuj cachiquin. Acxni aya xtacaxma çatasánilh xtasacuán y çatunu çatunu çamáxquilh xtumin laqui xlacán natamascujuniy y natamaskatiy. ¹⁵ Chatum xtasacua máxquilh akquitzis milh, y chatumlitúm máxquilh aktiy milh, y tunu huanti máxquilh aktum milh; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y natamaskatiy amá tumin, porque xlá aya xcalakapasa lata xliiskalalacán çatunu çatunu. Acxni chú chuná çatalacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xli-lacpulhcanittá. ¹⁶ Amá tasacua huanti máxquicalh akquitzis milh xlá tzúculh tamahuanán y tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lata maskátih amá tumin. ¹⁷ Nachuná

amá tasacua huanti maklhtínalḥ aktiy mīlḥ xlá na māscúju tumīn y lihuacay aktiy mīlḥ caj lata tu māskátīlḥ. ¹⁸ Pero huata amá huanti caj aktum mīlḥ maklhtínalḥ xlá nī māscújulḥ amá tumīn, huata caj cáhuaxli nac catiyatni y antá mácnulḥ xtumīn xpatrón laquī nī natzankay.

¹⁹ 'Makas kampáalḥ quilhtamacú, caj xamaktum chilḥ xpatroncán amakolḥ tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxiáhlḥnalḥ y tuncán catasánīlḥ amakolḥ tasacuán laquī nacatatlauhay cuenta lata lácu xtamāskatīnit xtumīn. ²⁰ Pulḥ huá chilḥ amá tī xmaklhtīnanīt akquitzis mīlḥ y macamástalḥ akquitzis mīlḥ huantu māskátīlḥ lata xmaścujuma, y chiné huánīlḥ xpatrón: “Patrón, huix quintimaxqui akquitzis mīlḥ, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitzis mīlḥ huantu aquit cmatlajīnit mintumīn.”

²¹ Amá patrón huánīlḥ: “Xlicána luu clakatiy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua maşqui nī luu lḥuhua huantu ctimaxquín pus huata chú nacmaçuentajliyan huantu tlak lḥuhua laquī namaktakalḥa. Pero xahuachí lalihuán catanu laquī luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtīnīta.” ²² Caj lipunchú chilḥ amá tasacua huanti xmaklhtīnanīt aktiy mīlḥ.

Acxnī xlá chilḥ chiné huánīlḥ xpatrón: “Patrón, huix quintimaçuentajli aktiy mīlḥ mintumīn, pero huilapá chú aktiy mīlḥ huantu aquit cmaşkatīnit mintumīn caj lata xacmaścujuma.” ²³ Amá patrón huánīlḥ: “Xlicána pī na luu clakatiy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua maşqui

nī luu lhu_hua hu_{an}tu xacmaxqu_inītán lan_{ch}ú nacmaxqu_iyán hu_{an}tu tlak lhu_hua la_{qu}i huix naquimascujuniya. Pero lali_huán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahu caj xpalacata mintascújut hu_{an}tu huix aya makantaxtinīta.”

²⁴ 'Pero acxni chú chilh amá tasacua hu_{an}ti xma_cuentajlicanīt aktum milh xlacata na namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: “Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pī luu snún lanīta huix akchipahuiliya y milá tlahuaya hu_{an}tu nī huix li_scujnīta y masqui para xactimascújulh mintumīn xlihuak hu_{an}tu xactimaskátīlh huak huix xquintimaklhtikoya. ²⁵ Pero nachuna litúm aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimácnulh nac xtampín tíyat. Pero nī calipúhuanti, huí mintumīn hu_{an}tu huix quintimaxqui.” ²⁶ Amá patrón chiné kálhtīlh: “Huata huix luu lanca lakayácanti nītlán mintapuhuán y luu xalhquítit huix. Pus cumu para cana xcatziya pī aquit cakchipahuiliy y quilá ctlahuay hu_{an}tu nī aquit cliscujnīt, ²⁷ ¿túcu chinchú xpalacata nī pit lihuiliya quintumīn nac banco la_{qu}i acxni aquit xactíchilh antá xactíalh timaklhtínán quintumīn porque antá juerza xquintiakxokonícalh?” ²⁸ Pus amá patrón calimapéksilh hu_{an}ti antá xtalayánalh: “Camaklhtítit eé chixcú amá tumīn hu_{an}tu xlá limín aktum milh y huá camaxquítit hu_{an}ti kalhiy akcáhu milh. ²⁹ Porque hu_{an}ti lhu_hua kalhiy hu_{an}tu maclacasquín atzinú namaxquicán la_{qu}i naakataxtuniy, pero hu_{an}ti nitucu kalhiy hu_{an}tu maclacasquín hasta namaklhtikocán masqui caj xmanhuá tu xkalhiy. ³⁰ Y chinchú umá lhquítit tasacua hu_{an}ti

nitucu liscujputún, lalihuán catamacxtútít cquilhtín antanícu luu capucsua laqui antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsanán xtatzán caj xpalacata lanca tapatín huantu namaklhcatziy.”

Huanti maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksín cumu la lanca rey y xahuachí xlihuak ángeles naccatamín.

³² Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú naquintalitamacxtumiy latachá nícu xalanín; huata aquit nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxni camapajpitziy xtakalhín, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalh xlacata natamakantaxtiy, pus antá naccahuiliy nac quimpek. ³³ Amakolh cristianos huanti xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y amakolh xamakapitzín huanti caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalh, pus antá naccahuiliy nac quimpekxuqui. ³⁴ Entonces aquit naccahuaniy huanti tahuilánalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xlicana capaxuhuátit huixinín huanti calacsacnitán Quintlat! Lalihuán catahuilatit nac amá mimpūtahuilhcán huantu xlá calikalhimán hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú.

³⁵ Porque acxni aquit xactzincsnima huixinín quintilamahuíhu, acxni aquit xackalhputixnima huixinín quintilamakotníhu, xaclapūlay nac

mincachiqincán nītu xackalhiy quinchic huixinín quilamalaquiníhu cminchiccán xlacata antá naclaktuncuhūy. ³⁶ Acxni xaclama nītu xuanīt quilhákat huixinín quintilatāsquihu huantu naclhakay, acxni xactatlay y acxni xactanúma nac pulachin huixinín quintilaquilakatayáhu.” ³⁷ Amakolh huanti Dios nacalakmaxtuy natakahasquinínán: “Pero ¿nīncocxni cticaucxilhni para xtzincsnīpat y aquinín cticatahuayán? Osuchi ¿nīncocxni xkahlputixnīpat y aquinín cticamakotnín? ³⁸ Osuchi ¿nīncocxni xlapulaya nac quincachi-qincán para nīnī xlaktuncuhūya y aquinín cticatalaktuncuhūn nac quinchiccán, osu para nītu xuanīt milhákat y aquinín cticamaxquín? ³⁹ Osuchi ¿nīcu maklit para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín chú cticaquilaklachán?” ⁴⁰ Huata aquit chiné naccakalhtiy: “Xlicana aquit ccahuaniyán pī lātachá túcuya lītlán huixinín catlahuanítit y huantu xtamaclacasquixnimánalh umakolh cristianos huanti aquit ccalimacán quinatalán masqui luu nīpara tzinú laclicana tatasiyuy, pus chuná quitaxtunīt cumu lampara aquit quilaliscujnitáhu.”

⁴¹ 'Acalistán chú aquit naccalaktalaspita amakolh cristianos huanti nī xquintalipahuán huanti tayánalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccahuaniy: “Catlahuátit lītlán, caquilatapanuníhu y nī caquilamalacatzuhūhu. Huixinín aya laktzankanítátit caj xpālacata huantu nītlán tlahuanítátit. Huata mejor capimpítit nac pupatín antanícu huixinín

calakchanítan nac calhcuyatni huantu ticaxtlahuanícalh akskahuiní chu xlihuak huanti xtatacujmánalh laqui antá natapaťinán xliankalhín quilhtamacú. ⁴² Porque acxni aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamañahuíhu, acxni xackalhputixnima huixinín ni quilamaťotnihu. ⁴³ Acxni xaclapulay y niní xaclaktuncuhuíy huixinín nipařa tzinú xlacpuhuántit para naquilalaktuncuhuiyáhu nac minchiccán. Acxni laksputkolh quilhákat huantu xaclhakanit huixinín niťu quilamaxquihu huantu naclhakay; acxni ctamachá nac catajatat o quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín nipařa xlacpuhuántit para naquilalakatařayáhu.”

⁴⁴ Huata amaťolh cristianos naquintakalhasquin: “Quimpuchinacán, pero aquinín nipařa maktum xaccaucxilhni para xtzincsnípat y ni ccaťahuayán, o para xkalhputixnípat y ni ccaťahuayán, para xlapulaya niní xlaktuncuhuiya, o para xtzankaniyán milhákat, chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín niťu ccaucxilhnitanhán.” ⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Aquit lacatancs ccañuaniyán pi laťa makatunu ni camaktayátit amaťolh ni lactalipahu cristianos cumu ni lacličana tatasiyuy acxni xlacán catuñuá xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pi aquit quilalakmakanítahu y ni quilamaktayáhu.” ⁴⁶ Huatunín amaťolh cristianos huanti laclixcájnit xtapuhuancán xuanit, antá nacamacancán nac pupaťin antanícu taxokonumánalh nahuán canexnicahuá quilhtamacú; y chinchú amaťolh huanti Dios calacsacnit antá natachán nac akapún antanícu

tapaxuhuamánalh nahuán canecxnicahuá
quilhtamacú.

26

*Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)*

¹ Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé
tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

² —Huixinín catziyátít pi huatiyá la tuxama
natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín,
na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y
naquimacamastacán nac xlacatincán huanti quin-
tasitziniy laqui naquimpekeextokohuacacán nac
cruz.

³ Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuinama
porque na huatiyá amá quilhtamacú
xtatamacxtuminít xanapuxcun cura xahua
lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac
xlakstipancán judíos, antá xtatamacxtuminít
nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura
huanti xcamapeksiy huak xamakapitzin
xtacurajni. ⁴ Xlacán talilacchuhuínalh pi masqui
caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tan
nachipacán y namaknicán. ⁵ Pero huata sacstucán
xtalahuaniparay:

—Huata mejor ni chipamanáhu acxni luu
xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti
talipahuán.

*Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)*

⁶ Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantinít acxni xkahljy aktum lixcájnít tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luu acxni Jesús xuayama chilll chaatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antanícu macahuácay xuí; amá puscat xliminít patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalth nac xakxaka Jesús. ⁸ Acxni amakolh discípulos taúcxilhi xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:

—¿Túcu xpálacata caj luu chunata lilaclahuami-canít eé xataparaxlá perfume? ⁹ Huata mejor tlan caj luu lhuhua tumín xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ní calacasitzinítit, porque huantu xlá tlahuanít xlicana pì luu tlan. ¹¹ Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín ankalhíná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit ní ankalhín ccatalamán nac milakstipancán. ¹² Xlacata pì eé puscat quiacmahuacanít perfume nac quiaxaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsininít quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxni naquimacnucán nac quinta-huaxni. ¹³ Aquit lacatancs cahuaniyán pì xlicanla caquilhtamacú latachá nícu naquilichuhuinancán y lata lácu cminít calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xlá quintlahuaninít eé puscat acxni quililtáhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapaścaccán.

*Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)*

¹⁴ Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscípulos Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanapuxcún cura ¹⁵ y chiné cahúanilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyan Jesús, ¿nicu chulá naquilamaskahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumin lata xaokxutunu huak xla plata, ¹⁶ pus hasta acxni-tiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamaštay Jesús.

*Jesús ahuata catahuayan xdiscípulos
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30;
1 Corintios 11.23-26)*

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcuhuinan y xtahuay caxtilanchahu huantu nitu kalhiy levadura, amakolh discípulos talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcuhuinanáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

—Capimpítit nac cachiquín antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huanti aquit aya ctalacaxlanit y chiné nahuaniyátit: “Huán qui-makalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccalitāamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccatahuayan amá tahuá

huantu l̄lakachixcuhuinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amākolh disc̄ipulos chuná tatláhualh cumu la Jesús xcalimapeks̄init y antá tacaxtlahuachá xta-huajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxni chú luu lihuanā tzisuankolh, Jesús aya xcatachan̄it y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhac̄utiy xdisc̄ipulos nac mesa. ²¹ Y lihuán xca-tahuayama chiné cahuánilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata mili-kalhac̄utiyacán caj xman̄ chatum nataxtuyachá huant̄i naquimacamastay.

²² Amākolh disc̄ipulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá ámaj quimacamastay huant̄i lanchú lacxtum quintaahuayama nac quimpulatu. ²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huant̄i ámaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pi ni xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huant̄i chuná ámaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huant̄i xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pi xlicana huix tamá chixcú huant̄i naquimacamastay.

²⁶ Acxni chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, pāxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pi huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, pāxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma nac eé vaso. ²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata pi Dios cātatlahuanit cristianos aktum xasasti tala-caxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamakán laqui luhua huanti nacalimacuaniy porque chuná tlan nacalimatzenkenanicán xtalakalhincán cristianos. ²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pi niaj para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ni xtachuná cumu la eé.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pí ni lakapasa

(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tzisní huixinín pimpátit quilalilac-latayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán:

“Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pì camaknícalh xmarktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.” ³² Pero acxni aquit naclacastacuanán nac calínín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pì nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahunán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nìpara tzinú catziya huantu huix qui-lhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pì huatiyá eé tzisní acxni niá tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pì ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mim-palacata pero ni chálí cuán para ni clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pì ni catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxni antá xtahuilananchá chiné cahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaniy Quintlaticán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh chatiy xlahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xam-aktum tzúculh maklhcatziy talipuhuán y juerza xlakapútzama xklhpecuán caj xpalacata huantu

xamaj akspulay. ³⁸ Huata chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipecua lata patima quinacú; lampara aya cnima cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y ni calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamakat, antá tatzokóstalh lichalh xlacán hasta nac catiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán ni xquilákchalh amá lanca tapatín huantu amaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantu caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalístán chú táspitli antanícú xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxni xlá calákchalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pi luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta nilay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora? ⁴¹ Ni calhtatátit, lalihuán calacahuanántit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqui ni nacamakatlajayán akskahuiní. Porque masqui tihueke kalhiyátit mintalacapastacni, huá mimacnicán xlicana pi ni kalhiy licamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para nilay lacpuhuana xlacata pi ni xacpátihl xlihuak amá tapatín huantu amaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxni quitaspitpá, pi chunalitúm xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque niajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata.

44 Antá xlá caakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, p̄i chuná huanipá cumu la xu-aniniṭ xapulh. 45 Acxni chú calakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné cahuánilh:

—¿Lácu p̄i chunacú huixinín tilhtatapátit y jax-pátit? Pus chú lanchú aya lakchanṭit hora lata acxni aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamaſta-cán nac xlatatincán huanti luu maklakalhi-nanín lacchixcuhuín. 46 Lalihuán cataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhuima huanti qui-liakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

47 Chunacú xchuhuinama Jesús acxni Judas Iscariote huanti na xdiscípulo xuanit, putum catá-chilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xma-chitajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachanṭit xanapuxcún cura xahua lakko-lutzinni Judíos huanti xtamapeksinán. 48 Judas xcahuaniniṭ xlacata p̄i xmakalhtahuakená huanti xamaj macamaſtay pulh nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán. 49 Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh lacátzucli. 50 Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzú-huilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y cha^tum xdiscípulo Jesús xtat tláhu^lh xma^{ch}ita y ca^tínihl xtakén cha^tum xtas^acua xapuxcu cura. ⁵² Pero Jesús chiné huánihl:

—Cará kahuasa, catamacn^upara mimachita nac xpu^tanún, porque xlihu^ak hu^anti ma^{ch}ita limakⁿinán, na huá ma^{ch}ita nalimakⁿicán. ⁵³ ¿Lácu pi ni catziya huix xlacata pi para aquit xaclisquínihl Quintlat pi xquimacamínihl lh^uhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhu^lh? ⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhu^lh ni xkantáxtulh hu^antu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios antaní huán xlacata pi juerza chuná xli^kantáxtut hu^antu aquit naquiokspulay.

⁵⁵ Acxni chuná ca^huanik^olh, Jesús ca^huánihl ama^qolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu pi quilalimacanáhu cumu la cha^tum lipe^cuánit makⁿina chixcú? ¿Túcu chinchú lila^yátit litanátit ma^{ch}ita chu quihui? Aquit anka^lhiná y cha^li cha^li xaccama^kalhchuhuínima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpu^siculan Dios, pero nipara maktum xuántit para naquilachipayáhu. ⁵⁶ Pero huá chuná litlahua^pátit xlacata pi ma^kantaxtipátit hu^antu titalichu^huínal xalakmakán profetas acxni chiné tátzokli nac likalhtahuaka.

Acxni xlá chuná xca^huanima, ama^qolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y cata caj sacstu taak^xtekyáhu^lh xma^kalhtahuakenacán.

*Jesús lichancán nac xlatatincán mapeksinanín
(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan
18.12-14, 19-24)*

57 Amakolh lacchixcuhuín huanti tachilelh Jesús antatitúm talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatamacxtuminít xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni. 58 Lata tuntiji Pedro tzeq cstalanitilhanit hasta licháncalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak naucxilha huantu natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.

59 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminít xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu nataliyahuay Jesús laqui chuná tlan namaknicán.

60 Pero masqui lhuhua huantu xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamalulokniy, xahuachí lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksanín, masqui luu chuná tatláhuah nitu tamatlántilh. 61 Pero acalístán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamalulokmánalh acxní chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnitáhu pi eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuaparay tunu xasasti”!

62 Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pi xlicana huantu taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantu taliyahuamán?

63 Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuiní Dios huantí lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahuaníhu para xlicana huix Cristo huantí Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pī aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pī huixinín naquilaucxilháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huantí huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xtīt patláhualh clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana pī caj xpālacata huantu chuhuinanit eé chixcú talālacataquinit Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnitátit huantu xlá chuhuinanit. ⁶⁶ ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalhtínalh:

—Tamá chixcú max juerza mininiy pī naniy porque lan kalhiy xtalakalhín.

⁶⁷ Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh. ⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cumú para xlicana huix Cristo, pus chú cama-lakchipini xatícu luu huilínín.

Pedro huán pī nī lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxni antá

chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh çatum squitihuíná y chiné huánilh:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro malák-tzekli ni litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Māx caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccatziy huantu huix quiliyahúapat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilhparachá çatumlitúm squitihuíná y chiné çahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacanajlanícán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limíncalh najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro malaktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacañajlanícalh pi mat ni lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu, ⁷⁵ y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu

xuaninìt: “Acxni ñia tasay nahuán puyu, huix aya huanitátá nahuán xlimaktutu xlacata pi ñi quilakapasa.” Acxni chú lacapastackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtali-puhuán.

27

Jesús macamastacán nac xlacatín Pilato (Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús. ² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlacatín gobernador romano huantí xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlihca-canit Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín, ⁴ acxni calákchalh chiné cahuánilh:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumín, porque ctlahuanit talakalhín xlacata pi ccamacamaxquinitán chatum chixcú huantí ñitü len xcuenta laquì huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ñi quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua csitzinìt xlá tilak-xcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanit, mak-tum lata lhken makósulh amá tumín nac xlacatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y

la_li_huán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu qui-
tapixchitahuácalh.

⁶ Ama_kolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy
amá tumin y chiné talahuánilh:

—Umá túmin lixokocanit xlatámat çatum
chixcú laqui namaknicán por eso ni camajúhu
nac xpumaquicán limosna porque nitlan
catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para
namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh
xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu
laqui antá nacamacnucán huanti caj antá
nanitamakán y huanti ni antá xalanín y chuná
natalimuxtuy xcapusantucán. Huak tlan
tatláhuah y talitamáhualh xpucuxtu çatum
lhtamaná. ⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu
limapaçuhuicán hasta la calacchú Campo de
Sangre. ⁹ Chuná xlacán talimakantáxtilh huantu
makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac
likalhtahuaka antanícu chiné huán: “Ama_kolh
cristianos xalac Israel caj xman huá talixókolh
puxamacáhu tumin xla plata amá talipáhu chixcú
huanti xlicana luu lhu_hhua xkalhiy xtapalh, ¹⁰ pero
chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhualh
xpucuxtu çatum lhtamaná; porque xlicana
pi chuná quilimapeksin_it Quimpuchinacán
nactzoka.”

Pilato makalhapaliy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús lichánca_lh nac xlacatín gobernador y
xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalnh Jesús.

¹² Acxni chú amakolh lacchixcuhuín catuahuá huantu tzúculh taliyahua y taaksanín Jesús nac xlatatín Pilato. Pero xla nipa para kalhtum tachuhuín xkalhtínalnh huantu xliyahua macalh. ¹³ Pus huá xpalachata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi ni kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umakolh lacchixcuhuín lhúhua huantu talimálapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y ni túcu kalhtínalnh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi amá chixcú nitu xkalhtínán y niaj xcatziy huantu nakalhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pi namaknicán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhíná Pilato xliismaninít xmakxteka chatum tachín acxni xlakchaná xapaxcua taakspuntzalín, latachá xaticu natalacsaca xlihuhua cristianos. ¹⁶ Pus luu acxni amá quilhtamacú xtanuma nac pulachin chatum lipecuánit chixcú huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánalnh cristianos pus Pilato cakalhásquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquinátit naccamakxteknian nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná calihuanilh Pilato porque xla lacatancs xcatziy pi cumu caj xtaquiclhcatzaniy

Jesús huá xtalimacamaṣtanit nac xlacatín xpuma-peksín.

¹⁹ Acxnī Pilato nītu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxnī chilh chaṭum chixcú huānti xmima huanīy xtachuhuín xpuscaṭ huāntu xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu xlicānā catlahua liṭlān nī capektanu huix tamá chixcú huānti nītu kalhiy xcuenta para túcu nali-yahuaya! Porque umá tzisní aquit luu lipeca lāta cliṃañixnilh caj xpālacata.”

²⁰ Acxnī amaḱolh xanapuxcún cura xahua lak-kolutzinni takáxmatli huāntu xcaḱalhasquima Pilato, xlacán tamaḱatānīlh xliḱhuhua cristianos xlacata pi huá catāsquilh camāxṭécalh Barrabás, y nā catāhua pi maktum camakñīcalh Jesús.

²¹ Gobernador Pilato caḱalhasquimpá xliṃaktiy xlacata xliḱaṭiycán xatīcu luu namakxtekcán:

—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtīnalh:

—¡Huá camāxṭekti Barrabás!

²² Pilato caḱalhasquimpá:

—Y chinchú Jesús huānti huixinín liṃapaḱuhui-yātīt Cristo, ¿túcu chú aquit naṭlahuaniy?

Liṃacxtum takalhtīnalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá caḱhuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huāntu nītlān?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pì nìlay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xli-lhuhua cristianos lihuaca xtamaṣimánalḥ xlacata namakñicán, pus huá xpālacata limatiyánalḥ pektum actzu bandeja chúchut y acxni tzúculḥ makachakán chiné cahuánilḥ:

—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit nì quincuenta! Xahuachi huixinín naxokōnunátit xlacata pì namakñiyátit, aquit nìtu cxokōnuma porque nìtu climalacapuy aquit, xlá nì kalhiy xta-lakalhín.

²⁵ Huata xlihlhuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalḥ:

—¡Pus maṣqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokōn xpā-lacata pì nacmakñiyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknilḥ Barrabás y limapeksínalḥ xlacata pì casnókcalḥ Jesús. Acalistán chú camacamáxquilḥ amaḥolḥ tropa laquì xlacán natapekestokohuacay nac cruz.

²⁷ Amaḥolḥ tropa tálelḥ Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá pūtum tatamacxtúmīlḥ soldados nac xlacatín. ²⁸ Xlacán tamaláxxtulḥ clhákaṭ Jesús y tamalhákelḥ mactum xapus-tapuhua lhákaṭ. ²⁹ Chaṭum tropa huilínilḥ nac xakxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípīlḥ kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalístán chú tzúculḥ talikamanán, talakatatzokós-talḥ y chiné tzúculḥ tahuaniy:

—¡Canēcxnicahuá calatámalḥ xreycán judíos!

³⁰ Makapitzín xtalacachujmaniḥ, xtamaklhtiy ama lasasa huantu xtamachípīnit y pì huatiyá xlit xtaliaksnoka nac xakxaka. ³¹ Acxni chú talitlákua

laṭa talikamánalḥ amakolḥ soldados pus tamalakxtupá amá xapustapuhua lhákāt huantu xtama-lhakenit y huá tamalhakepá clhákāt Jesús. Acxni-tiyá chú léncaḥ laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolḥ soldados tamacúquilḥ Jesús kantum cruz y antá xlemácalḥ ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumankolḥ caçhiquín acxni tapáxtokli chaṭum chixcú xalac Cirene xuanit, acxni xlacán taúcxilhli huakaj tachípalḥ y juerza tamalénilḥ xcruz Jesús.

³³ Acxni chú táchalḥ nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé táchuhuín huamputún xputamañ xaclúcut nín), ³⁴ antá titamañhupútlulḥ vinagre huantu xlakmacancanit xun licuchu, pero acxni Jesús kalhuánalḥ xlá ni huapútlulḥ.

³⁵ Acxni chú aya xtapekextokohuacanit nac cruz amakolḥ tropa tzúculḥ talimacán suerte laqui chuná putum natalitakatziy natakaliy clhákāt Jesús. ³⁶ Acxni chuná tatlahuakolḥ antá chú tatáhui laqui natamaktakalha Jesús. ³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklḥat antanícu xuán túcu xpalacata chuná xlitlahuacanit, y nac páklḥat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum caṭapekextokohuacácalḥ chaṭiy kalhananín, chaṭum xuaca nac xpekstácat y chaṭumlitúm nac xpekxuqui. ³⁹ Xlihuak cristianos

huant̄i antá xtat̄itax̄tuy marí xtal̄ikalhkamanán y chuná xtatalacalhcata,⁴⁰ y chiné xtahuan̄iy:

—¡Chinchú cumu huix huana p̄i t̄lan nalacxtlahuaya lanca xp̄usiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nal̄itlahuaparaya tunu xas̄asti, pus chú catācta nac cruz para cāna huana lāqui aquinín naccatz̄iyáhu para x̄licana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ N̄achuná xtal̄ikalhkamanán am̄akolh xanapucún cura x̄ahua x̄makalhtahuakeñacán judíos chu lakkolutz̄inni m̄apeksinanín y chiné xtahuan̄iy:

⁴² —¡X̄licana luu t̄lan xlá cam̄atlánt̄ilh xamakapitz̄ín cristianos, pero sacstu n̄ilay lakmax̄tucán! Pus para x̄licana p̄i huá chú xreycán judíos pus lal̄ihuán catáctalh nac cruz lāqui aquinín n̄a nal̄ipahuanáhu y nac̄anajlaniyáhu.⁴³ Xlá huán p̄i mat x̄licana lip̄ahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú cam̄ilh makt̄ayay Dios cumu para x̄licana xlá luu lakalhamán, cumu lāta quinc̄ahuanin̄itán p̄i x̄licana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta am̄akolh kalhananín huant̄i lacxtum xcat̄apekextokohuacacan̄it̄ n̄achuná xtal̄ikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilh̄niy.

Jesús acñitahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú max̄ cumu luu tast̄únut xuan̄it acx̄n̄i chunatá lāta cap̄ucsuankolh nac amá pulataman y hasta cam̄aktutu hora xalac cakotan̄ún acu caxkakupá.⁴⁶ Y n̄a luu acx̄n̄itiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata quiliakxtekma-kanita?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huantí antá xtalayánalh takáxmatli huantí Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Níchuná catlahua lantamá! Catahuacakéhl, calakéhl chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luu acxní chú amá velo huantu xlilakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá laṭa sacstu talácxítli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tíyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá laṭa tatáskalh. ⁵² Lhuhua cristianos huantí xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huantí aya xtaninittá, acxní chú chuná kantáxtulh xlacán tala-castacuánalh nac calín. ⁵³ Amaḱolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamac-nucanít, y acxní chú lacastacuánalh Jesús nac calín pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pī xtalacastacuananít.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huantí xtamaktakalhmánalh Jesús, acxní xlacán taúcxilhli laṭa xtachiquima tíyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaninítanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxni xlá xlichuhui-nama xtachuhuín Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxni aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús, ⁵⁸ huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camaxquilh tala-casquín laqui namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantu huanicalh y mapeksínalh xlacata pi camaxquicalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lalihuán alh y mactilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sábana, ⁶⁰ y antá chú mactnũlh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninánit nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatálalh antaní xlactanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic. ⁶¹ Pero huata amakolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitum María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábadó acxni xlakchanit quilhtamacú lata jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato, ⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makninitáhu xlá xcalimakalhchuhuniy cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuanianyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laqui xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén y tzeke natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakénacán, acalistán chú nataquilhtzucuparay nac xlacatincán xlihuhua cristianos xlacata pi lacastacuanalh nac calinín. Pus acalistán chú ée taaksanín luu lanca naquixtaxtuy nixachuná cumu lá xcalimakalhchuhuniy cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakálhtilh:

—Pus lalihúan cacamacáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit lata lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nitu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amakolh lacchixcuhuin man taquilalh antanícu xmacnuçanit Jesús, luu lihuana tasellartlahualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xliakatalacanit. Y antá chú camakxtécalh amakolh tropa laqui xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calinín
(*Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10*)

1 Acxni t̄itaxtukolh amá quilhtamacú lata xjaxcán y aya cxkakatilhakoy lacatzisa domingo, María Magdalena y çatumlitúm María taquilalh antanícu xmaçnuçanīt Jesús. 2 Pero acxni niã xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tíyat, porque çatum xángel Dios tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmaçnuçanīt Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y maçakénulh amá lanca chíhuix huantu x̄lilakatalacanīt, açalistán chú antá culucs lactáhui nac xokspún. 3 Amá ángel slipua xtasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu la xaseda lhákat. 4 Acxni amaçolh tropa taúcxilhli x̄licaña luu lan tapécualh caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapeçuacán tzúculh talhipiy y lampara xanín tatamáxtekli. 5 Amá ángel chiné çahuánilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekextokohuacácalh nac cruz. 6 Pero uú niaj t̄i tanuma huata xlá lacastacuánalh nac calínin chuná cumu la ticalimakah-chuhuínin. Para ni çanajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanit. 7 Huata lalihuán capimpítit çahuaniyátit xamakapitzin xdiscipulos xlacata pi lacastacuananīt y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laqui na napinátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantu aquit xacminítan çahuaniyán.

8 Amaçolh lacchaján caj xtapeçuacán y xtaçaxuhuancán tokosún táalh tamacatzininán huantu xkantaxtunit. 9 Pero acxni niã xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá çata-

siyúnilh Jesús y caxakátlih. Xlacán lalihuán talak-talacatzúhuilh, talakatatzokóstalh nac xlacatín y snat tatláhualh nac xtantún y tzúculh talakachixcuhuíy. ¹⁰ Y Jesús chiné cahúanilh:

—Catacamájtít y ñi capecuántít, huata mejor cacaquihuanipítít tamakolh quinatalán xlacata pì antá cama nac Galilea laquì antá pütum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuínán huantü kantaxtunit

¹¹ Acxni amakolh lacchaján ñia xtachán amakolh soldados huantí xtamaktakalhnamánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiqún, y acxni talákchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuínán lata túcua xkantaxtunit. ¹² Huata umakolh lacchixcuhúin lalihuán tamamacxtúmílh amakolh lakkolutzinni mapeksinanín laquì lacxtum natalichuhuínán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumín amakolh soldados, ¹³ y chiné cahuanícalh:

—Huixinín kalhtum cahuántít pì acxni aclhtatatahuilátít catzísí, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tzeq takalhálelh xtiyatlihua. ¹⁴ Y para xamaktum nacatzíy gobernador eé tachuhuín, huixinín ñi calipuhuántít porque aquinín nacmaakatancsayáhu, pero huixinín ñitü caticalakchán taaklhúhuit.

¹⁵ Amakolh soldados tamaklhtínalh tumín y xlacán chuná tatláhualh cumu la xcalimapeksicanít. Y caj huá eé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscipulos pi catalichuhuínalh xtachuhuín

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amaḱolh kalhacaḱhuitu discipulos laḱihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá keḱtín huantu Jesús xcahuaniniḱ. ¹⁷ Acxni chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, maḱqui maka-pitzín ni luu lay xtacaḱajlay para luu xḱicana huantu xtaucxilmánalh. ¹⁸ Jesús caḱaktalacatzú-huilh y chiné caḱhuánilh:

—Dios quimaḱquiniḱ xḱihuak xḱimapeksín laḱui aquit nacmapeksínán uú nac caḱuilhtamacú chu nac akapún. ¹⁹ Aquit ccaḱimapeksiyán y huixinín capítit nac xḱicalanca caḱuilhtamacú, xḱihuak cristianos cacalitaḱchuhuínántit lata lácu luu xḱicana akstítum naḱuintalipaḱhuán. Y cacaliakmúnútit nac xtacuhuini Quintlaḱ, nac xtacuhuini Xka-huasa, y nac xtacuhuini Espiritu Santo. ²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamaḱsiyunitit lata lácu nata-maḱantaxtiy xḱihuak huantu aquit ccaḱimapeksiniḱán. Xaḱuachí huixinín ni calipuḱhántit porque aquit ankaḱhina naccamaḱtakalhan y naccatala-tamayán chaḱi chaḱi hasta acxni nasputa caḱuilhtamacú.

cxc

Xasasti talacaxlan
New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac,
Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4